



FONDO DE AYUDAS
PARA LAS
ARTES ESCÉNICAS
IBEROMERICANAS

PERRO-SUELTO

Original de Omar Moran Reyes

PERSONAJES:

El texto no tiene personajes definidos, son hablantes que toman la voz para existir, para tener opinión sobre lo que ven, el texto podrían montarse por cada una de hombres y mujeres que hablan

La obra más que presentar un lugar de acción determinada, se presenta como la co-habitación de una multiplicidad de espacios públicos y privados que convergen como un confesionario, en un territorio de nadie, un locutorio, una sala de espera, un terminal feo.

LOS TESTIMONIOS EXPUESTOS SON REALES Y FUERON RECOGIDOS EN LA CIUDAD DE VALENCIA Y BARCELONA EN LA PRIMAVERA DEL 2013

ESTE TEXTO FUE ESCRITO BAJO EL AUSPICIO DE IBERESCENA 2013 Y PRESENTADO EN LA SALA SGAE (SOCIEDAD GENERAL DE AUTORES) EN LA CIUDAD DE VALENCIA-ESPAÑA

ACTUARON EN ESTA PUESTA EN ESPACIO JULI DISLA, ANNA ALBADALEJO, MIGUEL SEGUI Y RUTH ATIENZA, ADEMAS FUERON INVITADOS A LA INVESTIGACION BOUBACAR KONE (MALI) Y LUDYN QUEZADA (HONDURAS).

CUADRO PRIMERO

PROLOGO-EL VIAJE.

UN HOMBRE: Alo mama! habla tu hijo, hacer calzar el tiempo para mandar un saludo no es cosa fácil, quizás me sirve más enviar postales sentado en el lugar bello de la ciudad, aunque creo que eso ya pasó de moda; anoche nuevamente no dormí, aun no logro cambiar el sueño; despierto soñé que estaba en la Atlántida, era blanca como hecha de sal y era ahí donde me esperaba la familia, la isla se sumergía y emergía desde el mar; ahí no me sentía extranjero como acá, hablábamos el mismo idioma no sé, o quizás yo los entendía; después esa misma isla salada ahora era un laberinto de roca donde me perdía, no encontré la salida, no había espacio para mí, estaba mudo, no me importa ya lo encontraré, estoy seguro, debo cortar adiós mamá, seré feliz lo haré.

LA IMAGEN SE PIERDE

EL QUE PUEDE VER: Dicen que el mundo está dividido entre dos tipos de personas, en los que viajan y en los que no viajan; a mí me interesan los que viajan, debe ser por eso de la incontinencia espacial, de seguro tú lo sabes más que yo. Para encontrar a alguno hay que moverse, salir a la calle, tomar un avión, subir a un auto, a un barco, cruzar el océano y perderte para poderlos encontrar y ahí estaban, moviéndose, al ritmo de la gente, siendo uno más en el tiempo de todos, pero diferentes. “MI país” cada vez tiene más inmigrantes y yo pienso que de chico nunca los vi y que hablar de “mi país” es como una mostrar una marca y que esa sensación de invasión que nos acecha, es de puro complejo de país chico; ahí me doy cuenta que durante años, nunca nadie quiso venir a visitarnos...no fuimos destino de ninguno; el destino estaba afuera, para los que supieron cómo encontrar la salida; los otros se quedaron solos detrás de un pedazo de roca gigante; cuando imagino a Chile treinta años atrás, pienso que siempre fue nublado...Ey! Es usted un extranjero?

UNA TROPA ENTRA A ESCENA LLENOS DE MAPAS, PAPELES Y MATERIALES DE OFICINA INTENTANDO DAR UNA RESPUESTA A QUIEN SABE QUE

EL QUE SIEMPRE FUE TURISTA: Es mejor viajar con lluvia que con sol, tiene más situación dramática, ¿piensan lo mismo o no?

LA QUE SE SIENTE EXILIADA: Yo solo conocí el viaje del exilio, ese huyendo de los balazos, que es igual de dramático sin fusil y sin ni uno. Yo....nacé en año... mis padres, mis abuelos, mis tatarabuelos son....vienen de....

A: también fueron inmigrantes

B: en mi familia no hay inmigrantes

EL QUE NUNCA VIAJO: Yo nunca he viajado, en este cuadro represento a los que no han salido jamás, porque siempre he querido viajar, pero nunca lo he hecho no sé; de chico siempre que jugaba era “a viajar a otro país” con maleta, pasajes, todo y aun no conozco ninguno, es raro porque pienso que si no he viajado, es porque no he tenido la plata para

hacerlo y justamente un inmigrante viaja, por la misma razón de porque yo nunca lo he hecho, quizás por eso por eso un turista no puede ser un inmigrante. . Mi nombre es....nací el año... mis padres son....mis apellidos vienen del...

A: En mi familia nunca nadie viajo, somos de aquí y siempre hemos estado aquí (...)

B: En mi familia viajar es parte de la historia, siempre todos viajaron menos yo, yo corte con la historia. (...)

EL QUE PUEDE VER: ¿Puede algo desconocido ser hermoso? ¿y eso hermoso puede ser lo que aún no se ha visto? Saltar al vacío con un impulso de pájaro sin ni siquiera saber cómo es volar; el hombre que sale se busca la vida, no tiene idea de cómo inventarse una tesis, ni la antítesis de su propia realidad, menos aquí, en esta lejana ciudad que tu bien conoces y que sin embargo yo no. ¿Por qué creer que es en “otro lugar” donde todo resulta mejor?; quizás en un intento fracasado por pensar que son las condiciones de los otros las que no te dejan realmente ser, yo siempre he pensado que se está mejor donde uno no está, aunque tu creas que siempre se está bien donde tu estas y ahí me acuerdo que odio tu seguridad, porque yo soy más miedoso que tú y más aún aquí, porque lo único que sé es que no es allá. “Un inmigrante se mueve porque cualquier lugar puede ser mejor que ese otro lugar”

EL QUE NUNCA VIAJÓ: Puedo contar tan poco de un viaje, solo he sido extraño en mi propia ciudad pero ¿acaso alguien nos preguntó?

EI QUE PUEDE VER: Estamos intentando saber quién es ese extranjero que camina ahí.

A UN COSTADO UN PERRO NO DEJA DE LADRAR / OSCURIDAD / EN EL SUELO SE COMIENZAN A ESCRIBIR LINEAS PUNTEADAS QUE MARCAN UN RECORRIDO, UN MONTON DE LINEAS QUE INVENTAN UN MAPA DE UN LUGAR QUE NO EXISTE.

UN PERDIDO EN LA CIUDAD: Al mismo tiempo y en este mismo instante cincuenta hombres, a diez, a dos y a doce cuadras de este lugar están saliendo de su casa para comenzar a escribirse una vida, pero aún no saben cómo, la pregunta no se detiene, como inventarse una nueva existencia; otra mujer a nueve mil quinientos kilómetros de la plaza de armas de Santiago, también emigró, ya nadie la conoce, prefiere salir a perderse en la calle a escuchar idiomas y acentos tubulares y hexagonales, que solo pueden diferenciarse en la resonancia de los cuerpos que ese hombre y esa otra mujer aun no conocen.

EL QUE PUEDE VER: Yo puedo reconocer el inglés del alemán, pero no entre el valenciano y el catalán; o uno de Nigeria con uno de Senegal, no te hablan, no te miran, solo es un pasar, como no se habla ni se escucha en ninguna ciudad cuando eres ilegal; aquí la ciudad se vacía

si tu no vas a venir, te lo dije y son las cuatro de la madrugada intentando cambiar el sueño y no se duerme, acuérdate que mientras yo salgo a la calle, tu duermes.

SE PRENDE UNA CAMARA EN UN ZOOM COMPLETO SOBRE LA CARA DE OTRO ACTOR.

EL QUE SIEMPRE FUE TURISTA: Ese que se “busca la vida”, se imagina como esa obra de teatro donde es él el protagonista y se recuerda del momento de cuando se alejaba de Santiago y la virgen del cerro se hacía pequeña bajo sus pies, mientras le guiñaba un ojo y que la cámara te veía solo a ti, frente a ti, en un primer primerísimo primer plano de tus ojos, en tu escena repetida y te imaginas en qué lugar del cuerpo debe doler el exilio, no lo encuentro, ahí quedo y me siento un poco mal por eso.

LA QUE SE SIENTE EXILIADA: La mujer desconocida ha llegado a esa otra ciudad y en la esquina de una avenida, detrás de una ventana, un árabe duerme con tres hombres árabes en un cajero automático, ella piensa que ese hombre que da a la ventana, se siente un poco más rico o un poco menos pobre porque está siendo abrigado por el calor de la plata; la recién llegada camina y por un momento se cree en casa.

EL QUE PUEDE VER: Ese hombre que pasea se parece un poco a mí, ¿pensará lo mismo el extranjero que pasa por tu lado?, de seguro tu no lo piensas en la seguridad de tu barrio y en la contención de tus leyes del tránsito; cómo me parezco a ese hombre y ahí me doy cuenta de que estoy igual de solo.

UN INMIGRANTE SE PRESENTA, CUENTA QUIEN ES

UN PERDIDO EN LA CIUDAD: Yo saldré a seguir conversaciones por si alguien habla de mí, paranoico como signo vital, me subiré al metro y me sentaré con el que parezca más amigable de todos, lo reconoceré en el momento, le meteré conversa y así no me perderé tanto; ayer tomé la línea siete del metro, me perdí dos horas, nunca nadie lo supo

EL QUE NUNCA VIAJO: Hoy quiero salir a perderme, quiero saber lo que siente un extranjero, sentir ser de ningún lado

EL QUE SIEMPRE FUE TURISTA: A Marruecos le decían la ratonera, ¿alguien sabe porque? me quiero ir a acostar, aun no encuentro nada.

EL QUE PUEDE VER: En ese mismo instante “un indocumentado”, no se ha dado cuenta que en su intento por desentrañar su verdadero objetivo inicial se perderá, ya no sabe más que de él mismo y de su insignificante identidad.

EL INDOCUMENTADO: Son las nueve de la noche y ese inmigrante ya se ha perdido tres veces, ha pasado de ser medianamente importante para algunos a insignificante para todos. “esa desconocida” intenta encontrarse una vida, pero ya no existe objetivo, solo un par de ideas vagas y sueltas en el ordenador, solo principios sin desarrollo, un montón de puntos suspensivos pencas, sin poesía, repetitivos y comunes, así como la carta que anoche intente escribirte, pero no logre armar.

UN ACTOR: ¿El indocumentado?, N

EL INDOCUMENTADO: Aquí desde 1997, G

UN ACTOR: ¿El inmigrante?, I

EI INMIGRANTE: Aquí desde el 1996, C

UNA A ACTRIZ: ¿Un Actor?, R

UN ACTOR: Aquí desde el 2004, A

UN INMIGRANTE: ¿Un ilegal?, R

UN ILEGAL: Aquí desde el 2008, N

UN EXTRANJERO: ¿Un Exiliado?, M

UN EXILIADO: Aquí! Desde 1976, O

OTRO ACTOR: ¿El perdido?, I

EI PERDIDO EN LA CIUDAD: Aquí, desde... pero ya no lo recuerdo

TODOS LLEVAN UNA PALABRA ESCRITA EN ALGUN LUGAR DEL CUERPO, COMO UNA CICATRIZ DE LA INFANCIA QUE NO SE PUEDE BORRAR, UNO AL LADO DEL OTRO FORMAN LA PALABRA “INMIGRACIÓN” PERO DESORDENADA.

EI QUE PUEDE VER: Dicen la palabra “inmigración” es larga para poder alcanzar los lados de las frases que la definen, estirándose para unir sus vértices con otros vértices y no quedarse sola sobre la cartografía de un mapa que no existe, un atado de historias sueltas, esdrújulas y sobre esdrújulas, que se dibujan y ordenan en filas amontonándose en el norte de África, en un gran tapón de Marruecos; en una línea cortita entre Chile, Perú, Bolivia y el océano pacífico, en otra larga y rectamente falsa al norte de México, allí desbordan las pateras, nadan, caminan y escavan, llenan aviones como un montón de letras desordenadas, casi siempre negras como las del computador, indescifrables, letras ahogadas en el estrecho más estrecho al sur de España, borroneadas por el agua salada que se las lleva el mar; VALIENTES escrito con mayúscula como textos ancestrales, inconexos, silenciosos y atentos; familias deshilachadas en cientos de partes; las que llegarán serán solo palabras cortadas, medio tartamudas, que demorarán años en encontrarse para volver a tener sentido.

SE LEE ¿CUANTOS AÑOS DEMORA EL HOMBRE EN CONSTRUIR UN LENGUAJE?

EL QUE PUEDE VER: Nos armamos de inmigrantes, que eso no se me olvide jamás, puros perros sueltos intentando aprender a ladrar.

VUELVE A LADRAR EL PERRO

CUADRO SEGUNDO

UN JUEGO

OSCURIDAD /OTRO AVION PASA POR ENCIMA DE SUS CABEZAS

ELLA: Atención: tengo esta ficha en mi mano, de un juego donde apuestas la vida en cada tirada, tiras los dados, tiene tres vidas, avanzas y retrocedes, el que llega gana, elige: Tierra, aire, agua.

OTRA: Tierra.

ELLA: Adelante... ella será Agnes, vendrá de Nigeria, un país al norte de África, tendrá 25 años como tú, la misma edad que tú, solo que tendrá tres hijos, que tú no tienes y que si quieres no tendrás jamás.

OTRA: Yo voy a ser Agnes y me pondré este "chador" porque no se llama "velo".

OTRA, COMIENZA A VESTIRSE LENTAMENTE COMO UNA MUJER MUSULMANA EN UN ACTO RITUAL, LENTO MUY LENTO MIENTRAS LOS OTROS COMIENZAN A ARMAR EL LUGAR, FOCOS, FOTOS, MAPAS, TELON DE FONDO DEL DESIERTO.

ELLA: Estamos en Argelia en un poblado hacia el sur llamado Tamanrasset, el calor será esos que tú no puedes soportar, es medio día, la luz viene totalmente en picada sobre nuestras cabezas, a lo lejos se escucharan rezos que los trae el viento, de un idioma que es difícil descifrar, a esta hora no habrá policías, ya que seguramente también estarán orando, la gente a esa hora no duerme, reza. Agnes lleva un año y cinco meses intentando salir de Argelia, tiene tos, está enferma, tiene una infección en el ojo izquierdo que lo seca con un pañuelo sucio, que llevará siempre empuñado en su mano derecha, su ojo no para de lagrimar, pareciera que el ojo de Agnes no puede dejar de llorar, ha viajado 700 kilómetros desde Mali, en la parte trasera de una camioneta, pero como Agnes es tímida y sobre todo agradecida, no preguntó si podía ir dentro de la cabina, y el hombre que no sabremos nunca quien fue, no pensó que llevaría a una mujer por más de un día entero cruzando el desierto; Agnes viajará en silencio, pensará en su hijo mayor, en sus otros dos hijos que no vendrán con ella y preferirá

pensar que estos siendo hombres, saldrán algún día de ese lugar, pero tan completamente en silencio y desapercibida, que el hombre del que no sabemos nada, tampoco la verá.

UN HOMBRE: ¡Yo puedo ser ese hombre!

EL HOMBRE SE PARA Y SE UBICA JUNTO A AGNES

AGNES: Abandonar, creer en mí, por primera vez en mí, mirar a Dios y partir.

EN VOZ BAJA AGNES COMIENZA A RELATAR TODO LO QUE LE OCURRIÓ, NO SERA POSIBLE ESCUCHAR CON CLARIDAD, PERO SI ENTENDEREMOS SU SENTIDO

ELLA: Agnes caminará 15 kilómetros, hasta donde nos encontramos nosotros, tiene su ojo hinchado y sobre todo mucha sed; su ojo lagrimea aún más, Agnes nos contará que Mali, que es un infierno, que tiene dos primos por parte de madre que no han podido salir de ahí, que en Mali no hay comida, que en Mali la gente se vuelve loca, si no tienes dinero no puedes comer nada en Mali, y yo pienso que no conozco ningún lugar que se parezca a Mali, solo me imagino el lugar más lejano al que pude llegar; imagino que Mali tiene arenas movedizas, que te toma de los pies y te succiona hasta el alma, te absorbe, que es imposible avanzar, pero Mali, debe ser mucho peor que eso; Agnes cree únicamente que dios es él la ha mantenido viva, guarda una biblia en un árbol envuelta en una tela, junto a otros inmigrantes que han llegado hasta aquí leen diariamente lejos de la policía para no ser encontrados, algunos leen en francés y otros la traducen al inglés, y yo pienso por un momento en ingleses y en franceses algún día perdidos en Mali; Agnes pensará en renunciar y volver a Nigeria o a Argelia, o a algún lugar seguro de la parte África occidental, pero ya ha avanzado mucho, el Sahara ahora está detrás, pocos logran pasar, ella quiere llegar a Europa o América, da igual.

SE LEE CUANDO CRUZAS EL DESIERTO YA NO HAY PIE ATRÁS

ELLA: Agnes tiene una profesión, Agnes puede trabajar, Agnes pasado mañana ira a una plaza cercana en busca de un trabajo, ya que muchos argelinos van a esa plaza buscando mano de obra barata, Agnes estará feliz porque le ofrecerán un trabajo con una paga que podrá cobrar al cabo de dos semanas. Pasaran las dos semanas y Agnes el día de cobrar se le negará y al mismo tiempo será denunciada por ser inmigrante ilegal. Agnes se quedará sin ni un peso, será devuelta a la frontera entre Argelia y Nigeria, sola; no verá más a sus dos primos, a los cual dejó en el desierto, perderá una vida, no logrará cruzar a Nigeria y menos llegar a Marruecos, Agnes no conocerá Europa ni América nunca y su ojo izquierdo no dejara de llorar. Agnes no podrá actuar con nosotros el día de hoy, debe volver al inicio, Agnes en este juego, ha perdido una vida.

OSCURIDAD TOTAL.

SE LEE GANAR ES LLEGAR, EL PREMIO EUROPA OCCIDENTAL

UN HABLANTE: Algo de esta historia me parece familiar, quizás ya lo había visto antes en alguna postal de un país lejano y que seguramente no existe; cualquier lugar que no conozcas, justo entre el límite donde cuesta llegar, un poco antes de donde se acaba el camino y casi al borde de un lugar sombreado, donde no siempre llega la luz, siempre hay alguien que ya fue y algo te podrá contar; a lo lejos se escucha una canción que seguramente no te sabes; alguien habla en otro idioma, seguramente es un inmigrante.

DECLARACION DE FE

EL QUE PUEDE VER: Se ve pasear a un perro, lleva mochila y no tiene dueño, es raro porque aquí todos tienen dueño.

TODOS LOS ACTORES SE PONEN DE PIE, PRIMER PLANO FRENTE AL PUBLICO

EL-: Ser inmigrante es una palabra que lleva condición en su significado social, social de nuevo pueblo, de lugar inexplorado y ajeno; es un apellido con olor a cansado.

ELLA: Ser inmigrante es ser el más valiente de todos.

UN MIGRANTE: Ser inmigrante es una obligación de la política de un estado, una obligación de la guerra, del despecho, es un pasaje en un concurso barato.

OTRA: Dijiste inmigrante porque no entendiste bien que eras exiliado de un país bajo el dominio del tirano

EL: Ser inmigrante de la pura pobreza anterior, del pasado turbio, para que no sea presente y nunca más futuro, este suena como slogan, no me gusta

OTRO: Ser extranjero de tu propio cuerpo, ser extranjero en todas partes, porque salir de ti mismo puede ser un viaje largo.

UN MIGRANTE: Ser inmigrante por la mala pata del negocio quebrado, del amor mal recordado, con un hijo auestas, ¿un niño se da cuenta de que es un inmigrante?

YO: Es un dolor en el pecho el primer año, un vacío en la guata de la incertidumbre, el nervio de partir de cero, es el miedo a salir y no querer volver nunca más, porque el que sale puede no querer regresar nunca más.

UNA INMIGRANTE: Ser inmigrante para un día dejar de serlo

ESE: Ser inmigrante pero con una música bien cebolla, la más triste de todas, con unas de esas fotos gigantes con cara de pena, mirando fijo a la cámara, pero con todas las razas del mundo, de esas que de seguro emocionan.

ESE: Ser un perro negro y peligroso mostrando los dientes

OTRA: ¿Si claro y que no quede duda que este viajero no tiene viático?

OTRO: Viajante o viajero ¿Cómo es?

SE ESCUCHA UNA CANCION DE CUALQUIER PAIS QUE SUENE A TROPICANA, ALEGRIA TOTAL

OTRA: Si eres viajero, toma tu guía y busca el mejor monumento, elige ese lugar que siempre te imaginaste, la plaza de la cámara viajera, esa que solo conoció “don francisco” y que jamás pensaste pisar, que se te aplasten patas de tanto caminar, sácate el gusto de latino con plata, sale en todas las fotos, toma café, fuma hachis, camina con bermudas aunque el agua te corra por la cara, que todos vean que no eres inmigrante, párate en la mitad de una cuadra, siéntete perdido y riéte de ti mismo; toma el mapa que te regalaron de la ciudad y vuelve a doblarlo como “se te antoje”, que nadie te diga como viajar, piérdete detrás de la imagen del mundo y siéntete que eres Atlas con tierra sobre tus manos, anda a todos esos lugares que no están marcados, seguro que ahí encuentras algo más, no hables con nadie que no se parezca un poco a ti y nunca pierdas donde está norte, no escuches a los vendedores ambulantes, camina y siéntete feliz porque ya no estás en casa...

UN INDOMENTADO: ¿Pero cuál es la principal diferencia entre un turista y un inmigrante?

UN HOMBRE TOMA UNA LUMA SE ACERCA AL INDOCUMENTADOY LO GOLPEA VIOLENTAMENTE EN LA CARA, EL INDOCUMENTADO CAE AL SUELO Y QUEDA TUMBADO /TODO QUEDA EN SILENCIO.

CUADRO TERCERO

TESTIMONIO-REAL

SE PRENDE UNA GRAN PANTALLA AHÍ ESTA CATALINA, LA COLOMBIANA

CATALINA:Bueno yo tengo un proyecto, es que como...yo he vivido muchos años en Europa, como llevo tantos años acá, me he dado cuenta que la gente que viene de Colombia, que es recién llegada, recién desempacada, que lleva un año, quizás menos de un año, tú le llegas a

decir a una mujer que es venezolana, no, que es Peruana, Colombiana, Ecuatoriana, se ofende, la mal parida se ofende, y a mí me parece es que estúpido! Yo tengo amigas peruanas que son divinas y las colombianas piensan que ellas no tienen rasgos indígenas...

Bueno entonces como las viejas de Colombia se creen súper divinas; (aparte) a ver esto (toma un vaso) ¿se toma de un solo tiro? Ay madre mía, arriba pa abajo pal centro y pa adentro! Y yo no soy ni la una ni la otra, yo soy la que tapaban en el hospital para que no la vieran; gracias, (devuelve el vaso) pero no soy así, no soy exuberante eh, soy normal, y a mi ese racismo me choca, me molesta, porque yo he conocido peruanos y ecuatorianos y no pienso que sean diferentes a las colombianas, ósea como, la cordillera de los Andes me entiendes? para mi es lo mismo, ósea y no puedes decir que en Colombia son más bonitas que en Venezuela, bueno en Venezuela si porque se operan, a los 15 años se ponen tetas, que es una realidad; pero entre Ecuador Colombia y Bolivia, tal vez un rasgo indígena más marcado, pero yo tengo rasgos indígenas, ósea tú me ves y no me vas a decir: eres europea, es que no te cagas, ósea soy colombiana, soy sudamericana 100%, abro la boca y soy colombiana y tú eres español!, entonces, como me choca ese racismo entre los latinos, ósea si a mí me dices eres Peruana, no me voy a ofender, pero una colombiana recién sacada de su país y se cree pues por encima del promedio, y le llegas a decir eres boliviana, yo boliviana? jamás! No me ve?, entonces a mí me da... entonces yo tengo una idea y hable con mi amiga fotógrafa y le dije: Usted nos toma una foto donde se vea bien que soy sacada por allá en el Amazonas, que usted diga a esta hija de puta la saque del Amazonas, estoy esperando que mi otras amigas acepten, quiero que se vea así...ósea tú me alisas el pelo y "*pocahontas*" me queda en pañalesy yo voy a hacer un artículo de eso porque es alucinante! ósea que putas! Colombia puede ser "el dorado", mijita eso fue hace 1000 años, que se despierten, entonces ese es uno de mis artículos de mi blog, Así es eso de que "Colombia es Pasión" lo inventaron los gobiernos, hijo de putas se mueren de hambre, ósea la gente vive en una burbuja, ósea sinceramente, y por eso me digo ojala que sea más indígena todavía hijo e' puta, porque me molesta ese racismo de mi país. Yo te conocí y te digo tengo unas ganas de ir a Chile, ósea yo vi la película me dieron ganas "Chile la alegría ya viene", una amiga fue a Chile y me dijo que era divino para ir a caminar, te prometo que voy este año, yo Chile, te juro que voy este año, como que me llamo Catalina Patiño, en Diciembre así que espérame, espérame. A mí me gusta el trabajo en la agencia ves, pero mi sueño más profundo es viajar, yo quiero conocer, yo quiero trabajar en otros sitios, yo quiero ir a ver, yo quiero escribir en mi blog, yo quiero realmente a ver lo que pasa, bueno yo sé que a Paulo Coelho nadie lo quiere, lo sé, pero estoy leyendo un libro de él y el tipo dice: porque hijo de putas todo el mundo siempre hace lo que la sociedad quiere y yo soy el ejemplo contrario, ósea mi mama cada vez que habla conmigo por teléfono con ella me dice, pero mijita usted habla tres idiomas, tiene una maestría, una carrera, estudió economía... ¿¿Porque no tiene trabajo?!, es que no me gusta, si a mí no me gusta, es que me sabe mierda y si me sabe a mierda no lo hago, y ya está! papito en viñedos, niñera, empleada de servicios, mesera, trabaje en un cine, nueve años, y ahora me digo, yo no tengo hijos no tengo deudas; yo tengo un amigo mexicano, todos los años iba a Francia porque tiene la doble nacionalidad, trabajaba en

hoteles, se hacía un surjo de plata y se iba a viajar, y yo lo conocí cuando tenía 22 años, y nunca entendía porque hacia eso y hoy en día, me saco el sombrero; claro lo que pasa es que la sociedad está organizada para que tu hagas esto, aquello, esto otro, te cases, tengas hijos, es que a mi ahorita me dices tenga hijos, vomito, porque yo sé que yo antes tengo que ir a ver mil cosas, tengo, ósea a mí me encanta, por ejemplo cuando compartes un coche y haces "Blablacar", la gente te cuenta historias, historias improbables, ósea yo una vez viaje en un Scenic, íbamos: el que conducía, el amigo, un tipo al lado mío que olía a mierda, una negra y otra más y al que olía a mierda yo le digo: es que huele maluno ¿no? ,si es que yo me como treinta huevos diarios (silencio)yo le digo ¿treinta huevos diarios?, si, les quito la yema y me los como para coger músculos, bueno mi novio es re flaco, le daré el consejo; después yo le digo al que conducía: usted tiene un Scenic, que es un Renault, una marca de auto en la que pones: mama, papa, hijos y perro, es un carro familiar por excelencia y yo le digo bueno usted tiene un Scenic y yo pienso que usted es homosexual, y me dice no, yo soy peluquero, pero no soy homosexual, y yo le digo ay vaya cosa ¿y no es homosexual? Y dice, pero usted habla inglés sin acento y yo le digo no, porque no se lava bien los odios papito, porque yo, como ¡Sofía Vergara! Entonces el tipo me dice, no lo que pasa es que yo tengo dos carros y cada verano me voy a Ibiza; se va a Ibiza, además trafica droga, y se hace entre 30 mil a 40 mil Euros el verano y me dice vengase, trafica y usted maneja un carro; era francés. Entonces cada vez que coges un "Blablacar", es que aprendes, como que cogieras una enciclopedia ósea, un "Blablacar" es que tu compartes tu carro, yo voy a ir a Sevilla y pongo un anuncio y le digo cuesta 20 euros venir conmigo, y tu vienes y tu vienes, tu eres chileno, yo soy colombiana, viene un ruso, todos vivimos vainas diferentes, yo estudie esto, tu hiciste aquello, yo viví tal cosa y al final cuentas tu vida y cuando te enteras de los otros, es que aprendes mil cosas, es mejor que Coelho, no es un riego, tal vez caes bien tal vez caes mal, te puede tocar mala gente, a mí nunca me ha tocado, porque a mí me encanta que me cuenten la vida, es como un libro;si soy un perro suelto, un vagabundo, corro, busco que hacer, corro por todas partes, busco un dueño, pero si me maltratan me voy. Y después voy a viajar Asia, Australia y Japón, y veré de donde saldrá el dinero, no tengo ni idea, en seis meses te escribo y te digo estoy por acá; ese es el problema, tengo que ir a América antes,cojo un bus y bajo porque mi hermano vive en Argentina y si bajo Chile, claro, solo he escuchado cosas positivas de Chile, solo eso y dicen que hay "superstición", de gente que lee el futuro en la calle; la última vez, que me leyeron las cartas me salió que era lesbiana, una peruana que no me cae muy bieny yo le digo es que no me gusta el coño...

Yo soy pija de un familia pobre, eso es lo peor que le puede pasar a uno en latino américa, ósea o eres rico o eres pobre, pero hijo de puta no ser los dos, porque yo iba a un colegio de niños ricos, yo estudie con la hija de Ingrid Betancourt, con la hija de ministros, ósea en mi colegio iba la gente que tenía un resto de plata mis papas tenían platas, yo nunca supe lo que hizo mi papa, ósea yo creo que tráfico, ya está muerto, yo no sé lo que habrá hecho; entonces cuando yo iba a estudiar teníamos mucha plata, pero de repente perdieron todo y ya no me podían sacar del colegio, porque la educación pública en Colombia es para la gente pobre;

pero yo no era pobre, pero no era rica, entonces decido quedarme en el colegio de niños ricos, pero sin plata... sufres como no hay nombre, fue muy duro pero muy muy pero muy duro, yo hice juego, rifas y espectáculos, ósea yo hice rifas para pagar el último año, y el ante penúltimo año, yo no tenía dinero, ósea iba al colegio pero yo no sabía cómo regresaba, tenía que pagar como 1.50, pero 1,50 en mi casa era un resto de plata y mis amigos como sabían que yo era pobre, hice una fiesta que había que pagar como diez euros para entrar y al final lo tuve que pagar yo y cuando me gradué, pues no tuve diploma, porque no tuve pa pagar y como el rector del colegio era francés y me quería mucho, me dijo: yo le doy las notas francesas y se va a Francia, yo le dije y como pago el pasaje, pues se buscará la plata y yo hice una fiesta, un bingo y conseguí la plata del pasaje y un poquito más y mi mamá me dijo pues se va pero yo no le ayudo y yo le dije bueno me voy pero nunca más volví y ya, me quedé acá, así es mi vida y siempre me va bien porque sonrío (rie), pues yo no sonreía porque en Colombia pues nunca sonreía, me sabía a mierda ósea, lo que pasa es que cuando yo no sonrío tengo la boca hacia abajo, lo vi en el espejo, es que lo que pasa es que la gente que tiene la boca hacia abajo pareciera que fuera brava y los franceses no soportan eso, tienes que estar todo el tiempo (sonríe) y mi jefe que me adoraba me dijo: si no aprendes a sonreír te despido y yo aprendí a sonreír, llegué a Inglaterra sonreí y me quedé, me aceptaron y entonces sonrío. Ay en Colombia se dice, Dios proveerá.

LA IMAGEN DE CATALINA SE ESFUMA, SOLO REALIDAD

UNO:Bueno, ella es Catalina Patiño, la verdadera y esta es la foto que se tomó junto a sus amigas, aquí vemos si realmente parecen sacadas del Amazonas, Catalina Patiño ha logrado su objetivo que “*pocahontas*” quede en pañales, al lado de ella.

SE VE LA FOTO DE CATALINA JUNTO A TODAS SUS AMIGAS, LUEGO SE VE UN VIDEO, ESTAMOS EN SANTIAGO DE CHILE CON MUJERES Y HOMBRES DE LA CIUDAD, LA PREGUNTA: ¿SE ADSCRIBE A ALGUNA RAZA O ETNIA ORIGINARIA EN ESPECIAL?, ¿USTED ES DE ORIGEN PERUANO, COLOMBIANO, BOLIVIANO O ECUATORIANO ¿ES USTED DE ORIGEN EUROPEO?

OTRO:¿Ahora la pregunta va a nuestro público: ¿A qué tipo de persona se adscribe usted?, tomada del censo anterior, levante la mano, quienes se consideran chilenos puros, anota por favor, ¿quiénes se consideran mestizos?, ¿en la sala hay algún zambo? y ¿Levante la mano los procedentes de europea o Asia?

UNO:Bueno no nos referiremos al término indio, pues el término “indio” en su origen epistemológico fue adoptado gracias a Cristóbal, quien creyó llegar a la India y denominó a lo que hoy conocemos como América a la ya tan conocida “Indias” y a sus habitantes como indios, en América nunca ha habido indios.

OTRO: Tampoco podemos llamar pueblo originario, ya que no existe pueblo que pueda probar tal particularidad, puesto que ni los vikingos en su conquista por el mundo pueden probar tal hecho, el mundo desde que es mundo se ha mezclado, decía mi abuela

ESE: A un chileno le aterra ser confundido con indígena, estoy seguro.

EL: A los diez años vi a la primer negro de mi vida, casi me muero, frente a mí había un monstruo, nunca en mi vida había visto a alguien que no se pareciera un poco a mí; los nuevos inmigrantes llegaron a Chile después de los noventa y cuando digo nuevos digo peruano, digo boliviano, ecuatoriano o colombiano; la nueva migración en su mayoría es de mujeres.

ELLA: Le tenemos tanto miedo a que nos quiten el espejo, Narciso fue el que se perdió en su reflejo, verse, verse, verse, verse.

EL: Escuche un día que Chile en sí misma es una raza, entonces ahora entiendo porque a todos los que tienen los ojos así (hace un gesto) le decimos "chino", si es rucio "gringo" y si es negro "negro" ¿y nosotros que cara tenemos?, igual tú tienes cara de mapuche.

ESE: ¿Yo? No. ¿Tengo cara de mapuche?, ¿Tú encuentras?

EL: ¿Te molesta?

ESE: No, para nada

ELLA: Pero igual tienes cara de mapuche cuico.

EL: ¿Existen mapuches cuicos?

ESE: ¿Y porque no? Chile es racista y clasista eso se aprende, se impone como el miedo.

YO: Como cuando chicos nos inventaron al "cucó" y que te quemarían una mano por atrevido, para que no pasaras el límite de lo establecido; a la "llorona", al "trauco" que son miedos eternos, a los milicos también le tenemos miedo, que es un miedo heredado, al "chupa cabras" que es un miedo nuevo, al violador del parque y a los "cogoteros", que son miedos viejos, a los gitanos, que es un miedo infundado, "al cuento del tío" que es un miedo impuesto, "a que te ojeen la guagua"; que también es miedo añejo, a los maremotos, a un corte de luz o que corten de agua, eso sí que es un miedo instaurado porque nos acordamos de los terremotos y a los miles de terremotos que vendrán, a no poder pagar las deudas y a perder tu casa, que es un miedo del mercado y a eso sí que le tenemos miedo; algunos le temen a la derecha, otros a la izquierda, a mí me da miedo la derecha, que es un miedo asegurado; le tenemos miedo a que nos quiten el trabajo y que un día no tan lejano tengamos que devolver el mar y eso sí que es un miedo ganado.

ELLA: A mí eso no me da miedo, no pienso que las catástrofes nos las envía el norte, ni en secuestros organizados para luego negociar con mi vida desde una cabina telefónica, no creo en un ataque terrorista porque en Chile no hay terrorismo, aunque insistan en decir lo contrario y me siento a salvo, quizás porque pienso que la cordillera de los andes es demasiado grande;yo no salgo a la calle pensando que un día me encontrarán en pelota y sin corneas,medio congelado en una tina con hielo y con una carta en mi mano; no me da miedo que el centro se llene de inmigrantes de todas partes y que se mezclen los olores de las comidas de sus mercados con los olores de siempre,de cantos y rezos de otros, para no seguir escuchando solo a católicos y evangélicospelearse el lado de la culpa que les corresponde, mientras tocan en el pandero y un banjo la canción más diabólica de todas; ojala que el metro se llenara de personas distintas y así variar el universo de visos rubios, lentes de contacto azules y el mismo terno gris cuando el día sea gris camino a la oficina. No tengo miedo a que se venga una guerra por el mar, porque eso es una batalla del poder, infundada y mentirosa, me da más miedo que esa misma cordillera gigante no nos deje ver que hay un mundo entero al cual le damos la espalda y creamos que desarrollo es tener el edificio más alto como símbolo del progreso...a mí me aterroriza un homofóbico o un racista de puro ignorante, eso sí que me da miedo, me da miedo de que se mueran mis papas, siempre he tenido ese miedo, me da miedo la vejez pobre; yo le tengo terror a morir sola.

SE LEE: MIS SUEÑOS PODRIAN LLEGAR A SER UN SLOGAN, MIENTRAS TODO QUEDA EN SILENCIO.

CUADRO CUARTO

DIFERENCIA

ENTRAN LOS ACTORES BUSCANDO UNA RESPUESTA

JULI:¿Alguien ha encontrado algo?

ANA:Yo le preguntaría a un inmigrante sobre los límites

JULI: ¿Como los límites?, ¿las fronteras?

ANA: De cómo se sobrepasan un límite,hasta donde se transa, cuando la obligación para pertenecer sea dejar de ser quien se es.

RUTH:Ah dejar de ser para ser, ¿cómo disfrazar la piel?... eso es transar la cultura...

ANA:Claro, Adoptar una costumbre por obligación, olvidar tu lenguaje, no se...

JULI:Asimilación forzosa se llama eso: un joven africano vestido de huaso elegante con faja, ofreciendo chicha en el “Santa Isabel”, eso es asimilación forzosa... me lo imaginé bailando “*la refalosa*” o trepando “*el palo ensebado*” porque no le queda otra.

MIGUEL:O una niña musulmana que le quitan su “velo” en el colegio para que conozca “la libertad”.

ANA:No se dice velo se dice “Quibab”

JULI:Eso es la maldita imposición cristiana, cuando apareció el Islam en oriente, occidente estaba en el siglo VI del fanatismo religioso, es decir, Europa pero seiscientos años atrás; con inquisición y una tierra que todavía no era redonda¿y quien decía acaso que los curas y los papas estaban enfermos quemando, envenenando y cortando cabezas?, ¿me entienden?, el problema empezó cuando dijeron que teníamos que ver el mundo desde el mismo catalejo la misma línea de tiempo si pudiéramos llamarla así y le exigimos al mundo entero a vivir “la cultura” en un mismo presente; por tratar de ser iguales es que estamos cagados, así de simple.

MIGUEL: Pero todos somos iguales

JULI: Quien te dijo eso, iguales en “derechos y oportunidad” ¿decía el libro no?, ese principio puede ser peligroso

MIGUEL: Moverse, irse, comer, es un derecho, educarse un derecho, es una dirección, un lugar donde se va

RUTH: Y el derecho a la muerte, decidir tu muerte es un derecho humano...

MIGUEL: Un derecho es un deseo colectivo que se supone que fue escuchado y por eso se transformó en derecho.

RUTH:¿pero quién te dijo eso? entonces tengo que esperar a que todos deseen lo mismo para yo poder tener derecho a un deseo personal, antes de un deseo existe una emoción y mis emociones pueden ser distintas de las tuyas, un derecho se gana o se pierde, no tiene nada que ver con un deseo, un deseo es justamente un deseo porque surge del lugar más particular de una persona, por un deseo personal e instintivocometemos excesos y así la justicia nos castiga; Medea no tenía derecho a matar a sus hijos y sin embargo lo hizo igual, por el puro deseo de cagarle la vida puto ese;el sistema nos inventan los deseos y así necesitamos de cosas que ni siquiera habíamos pensado, nadie nunca dijo que mi ideal tenía que ser igual ser el tuyo, que mi color, mi tatuaje deba ser el mismo, no nos gusta lo mismo, tengo deseos de

tantas cosas por la chucha y ningún derecho para hacerlas, (grita al cielo) ponle un me gusta a todo lo de todo el mundo y de seguro ahí tendrás más amigos, no tengo nada parecido a ti, soy otro mundo.

MIGUEL:Ruth estas mezclando todo, hablas de tus deseos personales al mismo tiempo que nombras los colectivos, confundes un argumento barato; ¿has conocido una revolución que se haya hecho de espíritus unipersonales? no, son impulsos que surgen de colectivos

RUTH:Pero la vida también se construye de la libertad personal y tengo derecho a imaginarla, has conocido un arte que se genere de la idea de una masa? no, también surge de la voz única de un individuo.

MIGUEL: Pero no podemos tener derecho a todo lo que podamos desear, sería incompatible con el derecho de los demás.

ANA: No tienes idea de lo que podría pasar si fuéramos por el mundo legislando a partir de tus instintos personales, seguro que pasas por encima de mí y por supuesto que por sobre mis derechos

MIGUEL: Quizás los derechos están hechos por la suma de deseos de la mayoría.

ANA:Eso del liberalismo existencial de “vive y deja vivir” a mí ya me tiene podrida, eso de defender la diferencias lo que hacen los cuicos con sus colegios cuicos, los alemanes con sus colegios para alemanes, los franceses con sus colegios para franceses, es lo que hace el sistema creando escuelas de pobres para pobres, mientras más parecidos sean los sujetos que están adentro de esa diferencia mejor

RUTH: Me aburrí de la mayoría

ANA:La igualdad es “mismidad”, la diferencia implica un otro con el cual hay una frontera separatista, no una frontera que se pueda desplazar, para mí la diferencia me separa de otras personas que forman parte de un nosotros

RUTH: Le tienen terror a la idea de la diferencia, no puedes estar en una mesa con uno distinto ti, porque todo lo que ven es la idea de una masa, viven con la idea de la diferenciación pero solo buscan ser iguales.

MIGUEL:Aterradora,te has convertido en neoliberal

RUTH: No, quizás “emo-liberal”, ¿existe esa palabra?

UN EXTRAÑO ANIMAL LENTAMENTE RECORRE EL ESCENARIO, ES HERMOSO Y HORRIBLE A LA VEZ/ TESTIMONIO AHMED-MARRUECOS

AHMED:Realmente, mi real historia...vengo de Marruecos, tú también puedes ser un libro para mí, claro por supuesto que sí, tu eres de Santiago?, claro capital, un placer, yo soy de Tetuán; estudie Física y Química en la Universidad hasta el tercer año, sabes es matemática en lengua francesa, nosotros nos enseñan francés, nosotros éramos colonia francesa en nuestro país, el tema era que tenía 22 años y en aquella época tenía familia en Francia, primos, yo tengo mucha familia en Francia, si vas a Francia te vas a encontrar a mucho marroquí y argelinos, nosotros hemos cogido la independencia hasta el año 60, pero yo cuando tenía 14 años no pensaba en inmigración hasta 22 años, porque cuando estas estudiando no piensas migrar...uno ve cosas, pero no. Yo siempre he pensado, yo en Europa como un paraíso, como cuando me voy a emigrar voy a solucionar todos mis problemas, nada más de entrar va a encontrar trabajo, va a encontrar lo que veo en la tele, en vez de estar en Marruecos estudiando y trabajando para comprar un coche y formar un futuro y me va a costar solamente cuatro años o tres años, ese es el engaño del sueño Europeo, Latinoamérica y estado unidos la misma cosa.

Te voy a decir una cosa, cuando, cuando yo estaba estudiando, en la universidad veía a mis primos con coches de lujo en Francia, no sabía lo que han sufrido desde el año 60, cuando han emigrao, han sufrido mucho, pero no lo han contao, la realidad, no mucha gente se cuenta, por eso yo estoy contando, mejor contar para que la gente que sabe la cosas como son, no solamente que vez cosas de vida de lujos digamos.

Me vine solo, pero no vine a España, a Francia, el viaje fue para mí fue más fácil, no entre en pateras, porque yo tenía pasaporte porque yo soy de la zona de Tetuán, puedo entrar porque era colonia, pero me fui para instalar en Francia, dos años he estao en Francia, pero no econtrao trabajo en Francia, porque no tenía papeles, ni permiso de trabajo, he trabajao en algunas cosas pero en negro, en negro, no he trabajao legal, sabes, ahí he sufrí mucho, porque también la familia no te vas a ayudar mucho, tiene orgullo, no van a estar todo el día ahí, además tienes miedo de la policía, siempre con el miedo, es cosa de suerte, te pueden parar y te pueden expulsar. Ahora soy legal ahora tengo papeles, ahora puedo viajar a Marruecos, ahora ya he pasado todo, he pasado muchas cosas malas, pero ahora tengo. Cuando llegue aquí compartí piso con amigos, porque por seis meses mi familia me ha mantenido, porque me envió 400 euros, por 6 meses cada mes, pero luego ya no podía porque mi padre me dijo que no podía arruinar a la familia por uno, yo no tenía más que luchar o regresar y para regresar, a mi regreso no van a dejarme estudiar otra vez, sabes porque nosotros tenemos una ley, cuando sales de la universidad y no estudias un año, ya está, nunca más, otra, nosotros gracias a Dios tenemos educación pública.

De porque la gente Emigra, no sé, es que hay de todo, hay gente que emigra por ejemplo no por escapar del hambre no, 70% no emigra por el hambre, mentira, es por mejorar la vida, poder tener una casa, es diferente la inmigración de África del sur, que de Marruecos es una diferencia muy grande, ahí se inmigra por vida mejor, o por la forma de la cultura es también, es un punto importante, por eso y por los derechos, quieren vivir dignos, sin dictaduras, formas de expresión, la idea de inmigrar le ha entrado, yo he conocido a mucha gente nuestra de los pueblos, que han vendido tierras por venir a Francia. El choque cultural es muy importante, por los jóvenes no creo que hay choque si vive aquí, pero la mayoría de la gente la mayor general, se viene con estudios y con principios de educación de infancia nunca se cambia, han venido lleno de cultura, puede beneficiarse de cosas buena de la sociedad, pero rechaza las cosas malas de esa sociedad, por ejemplo yo hablo de mi vida, por ejemplo yo mis principios nunca voy a cambiar, mi religión aunque soy liberal, pero creo en mis cosas, en la tradición de mis abuelos, respeto totalmente, pero también me encantan muchas cosas de aquí: libertad de expresión, no hay tanta corrupción como nosotros, transparencias en muchas cosas, aunque España en comparación con países europeos, es el más atrasado en sentido.

Si, la religión en cosas básicas no, lo llevo dentro, que son líneas que llevo de la infancia para mí, por ejemplo yo no bebo alcohol, yo no como el jamón, por ejemplo yo hago el ayuno el Ramadán, el ayuno es un mes que no como por ejemplo hasta las 6 de la tarde, una vez año, un mes al año, es por la luna como la semana santa, el Ramadán es un mes sagrado para mí, es una fiesta es como navidad, el Ramadán es uno de los cinco pilares del Islam, ramadán, tenemos cinco pilares del islam, el ramadán es uno de ellos, primero creer que dios existe, segundo el profeta también, como Jesús, Jesús es profeta, su religión es nuestra, algunas diferencias, peregrinación y caridad o limosna eso es un pilar fundamental de islam, porque, te voy a explicar limosna es como aquí el impuesto pagas tanto %, nosotros por ejemplo cada año debo sacar, 2,5 de lo que tienes en el banco para ayudar a los pobres, no todo el mundo lo hace, como acá es el impuesto, pero aquí no sé dónde van, para nosotros el islam, es real, yo tampoco hago 100 por 100%, el islam es solo uno, pero no tiene ramas el islam es comportamiento, el profeta es un mensajero nada más, un mensajero de Dios, los ángeles han bajado a los profetas para que vayan a la gente de cada pueblo, es profundo; pero a mi comportamiento me juzga delante de la gente a mí no me importa ni tu raza ni tu color, me importa tu comportamiento, eso es lo que me interesa, somos seres humano, a mi no me importa que seas musulmán, si veo a una persona mal, tengo que darle socorro, eso cualquier religión me obliga, sabes, son básicos, tu no me puedes criticarme si no bebo alcohol, es mi punto de vista, yo también no te voy a criticar si eres maricón o eres gay, o llevas el pantalón corto, sabes, tenemos libertad cada uno de hacer lo que quiere, allá no, no te van a juzgar, te miran mal, no hay ley, aunque hay en cualquier sociedad lo hay, a veces aquí se le critica a la mujer porque lleva, el velo, por eso digo yo, no es una tela que representa a una persona una tela es una tela, trato de contestar con lógica, la vida es así, mi base mi tradición, mi cultura no puedo negar, es mi cultura la que me ha llevado hasta aquí, puedes encontrar contradicciones

pero hay básicos buenos, por ejemplo hay cosas buenas que encuentro a mi cultura y otras malas también, como en cualquier sociedad.

Yo quiero volver a mi país, claro si tuviera un negocio pequeño, me encantaría vivir ahí, es una cuestión de economía nada más, yo prefiero vivir en Marruecos con mi familia con mi ciudad, es digamos como proverbio árabe, voy a traducir espera... "El hombre es hijo de su naturaleza", si naces en una montaña lejos en una isla, siempre te vas a recordar de esa, para regresar y tomar recuerdos, mi punto de vista es así. Cualquier persona tiene derecho de inmigrar, por una inmigración sana, una inmigración para un motivo que no hace mal a nadie, que tiene sentido, por trabajar para mejorar su vida, es lógico porque es derecho humano, que no perjudica a nadie, además en el universo todos tienen derecho a inmigrar, hasta los pájaros viajan por comida y regresan, lo animales y las personas es uno de los animales que migran por buscar su vida, que no tiene que hacer frontera, ¿estás de acuerdo conmigo? Tú me has entendido más que cualquier persona.

EL EXTRAÑO ANIMAL SE HA MARCHADO.

YO: Ser inmigrante sin familia, en familia postiza

EL: Ser inmigrante de pura rabia

TODOS: Ser gitano, es ser extranjero en todas partes

ELLA: Ser éxodo lento y silencioso, no de peli yanqui, sino de dolor del Este, de guerra sucia, del frío de Balcanes

SE LEE: EXTRANJEROS ES UN PUEBLO SIN NACION

OTRA: Ser inmigrante rubio no es lo mismo que ser inmigrante negro, de eso estoy seguro

EL: Ser inmigrante cuando jamás lo pensaste, inmigrar a América cuando nunca lo imaginaste.

YO: Temerle a la pobreza, si ni siquiera lo soñaste.

ELLA: Ser inmigrante y disfrutar un poco de lo que un día se llevaron y miro al boliviano en mi país, que mi vecino hace mierda por ser inmigrante en mi país desclasado.

YO: Ser inmigrante de ti mismo, mirarse por afuera, desconocerte la mirada, ser extranjero de tu cuerpo momentáneo equivocado, fallido, inexplorado.

OTRA:Un inmigrante vende la vida por un papel de residencia o un cupo en el trabajo de la peor laya, un inmigrante sueña con vivir aquí, pero jamás con cantar un C- H- I.

CUADRO QUINTO

LA LLEGADA / AEROPUERTO/ JUEGO 2

ELLA Tengo esta ficha en mi mano, de un juego donde apuestas la vida en cada tirada, tiras los dados, tiene tres vidas, avanzas y retrocedes, el que llega gana, elige:

Tierra, aire, agua.

EL: Aire.

ESE: Vamos, un aplauso para Miguel, "Juego 2" Pasillo sin ventanas largo, blanco, feo, un hombre mira el suelo para no despertar pregunta alguna, da lo mismo porque al momento de traspasar la frontera tú ya no eres más uno de todos, después de la línea eres uno más de ti mismo, una oveja que arrancó, un perro peludo, una ballena grande y gorda que se varó junto al mar

AL MISMO TIEMPO OTRO ACTOR SE PONE FRENTE A LA CAMARA Y MOSTRARÁ EN EFECTO ZOOM ALGUNAS INDICACIONES DEL TEXTO, EL ESPECTADOR VE LA SUBJETIVIDAD DE ESE CUERPO

EL: Yo seré ese hombre y tengo algo que esconder, un hombre de acento del sur nos grita que nos saquemos los zapatos, me tiritan las piernas, las tengo flacas, una culona con una paleta metálicas me separa las rodillas, estoy tenso por el miedo; me hace preguntas que se sabe de memoria, pero no escucha respuestas, entonces no sé qué chucha responder; no quiero que me metan el dedo en el culo por ser sudaca cabrón; piensan que ser Colombiano o Boliviano es ser algún enfermo que lleva en la guata un kilo de ovoides de cocaína, a punto de reventar dentro de mi cuerpo, para entregárselo a otro más enfermo, y con más plata que el otro, que es un enfermo de hambre. Todo apunta siempre al mismo lugar, a un cartel que dice y que advierte que: "aquí no se admiten extranjeros y si eres latino eres sospechoso". Un síntoma nunca se esconde, me sudan las manos, me cuesta iniciar una frase, se me aprieta la garganta, se me encojen los hombros, la respiración me salta, tengo un hoyo negro, negro en la guata, siento cosquillas en las manos y en los pies, que ni cagando me hacen reír, me pican, se encojen y no las puedo abrir, las miro y no se abren, no me hacen caso, lo intento tres veces, pero se cierran, se empuñan de puro miedo las putas manos... pienso que me voy de espaldas y en azotarme la nuca con el suelo si no me concentro, siento el sonido de mi cráneo contra el cemento, cuento hasta diez y pienso en mi mama, el corazón lo tengo en la tráquea, me punza en la garganta, pero resiste porque está acostumbrado a bombear, trago saliva y siento sabor a sangre, cuento hasta veinte y pienso en mi papa. Un perro se pasea, se detiene

frente a mí, me mira, y me muerdo la lengua para que no sientan el miedo, me huele el culo, se va y se devuelve porque quiere puro Jalar el perro culiao, resiste, hueón,

SE LEE PERRO- SUELTO

OTRO ACTOR TOMA UN MALETA LA ABRE, VA SACANDO ROPA, BILLETERA, FOTOS, OBJETOS PERSONALES, LA CAMARA GRABA LAS MANOS Y ACCIONES EN ZOOM.

Veo mi maleta está desarmada, mis cosas ya no están en su lugar, me quitaron, los lentes, el desodorante, me abrieron un zapato, desarmaron mis bastas, tomaron una foto de alguien ellos no conocen, no les sirve, no es la imagen de nadie a quien conozcan y quieran conocer. Toma mi ropa, estoy más limpio que el agua, respiro profundo, no hay doble fondo, ni nada en mi estómago más que el hambre y la fatiga que produce el miedo.

OSCURIDAD, EL HOMBRE ESTA SOLO EN EL ESPACIO.

Alo, alo.... Mama... alo!, hijos de puta, mamá... ¿me escucha?

CUADRO SEXTO

LOCUTORIO-LENGUAJE

TRES MUJERES Y DOS HOMBRES ENTRAN A UN LOCUTORIO, MARCAN NUMEROS, CODIGOS DE PAISES, DE FONDO SE ESCUCHA UNA MUSICA DE BOLLIBOOD, DE PRONTO LAS CARAS DE TODOS APARECEN PROYECTADAS EN UNA GRAN PANTALLA, AHÍ PODEMOS VER COMO CADA UNO DE ELLOS TIENE UNA REALIDAD PARALELA, UNA HISTORIA PARTICULAR, NOS DETENEMOS EN CADA UNO, UN MOMENTO EN CADA CONVERSACION, ESTAS CONVERSACIONES PODRIAN ESTAR EN SU IDIOMA ORIGINAL Y SIN TRADUCCIÓN.

UN INMIGRANTE: Si, de verdad lo intento, pero el sonido de este idioma me cuesta pronunciarlo, no sé dónde se pone la lengua, se me enreda dentro del paladar, puedo repetir apenas seis palabras, entiendo frases sueltas de lo que se habla.

OTRO INMIGRANTE TIENE UNA CONVERSACION VIA TELEFONICA.

EL EXTRANJERO: Me meto a una cabina telefónica del final y siento un tremendo olor a axila que se cuele por todas partes, se lo comento a un latino en voz alta, y la mujer de la ocho me grita en español:

UNA INMIGRANTE:¡¡Y tú llevas olor a pollo muerto en la espalda!!

LA MAS ESPAÑOLA DE TODAS: Ay tía, que ni te cuento como hablan los chilenos, todo lo llenan de palabras golpeadas, pero hace gracia, suenan majas, me ha costao te digo, porque hablan demasiado rápido, yo ahí hago como que entiendo y no entiendo na, ¿sabes cómo me llaman?, llegó la coño, jaja la coño, imagínate, me siento como una vagina andante que entra por el pasillo, imagínate que te digan “la coño”; cuando algo está guay” le dice “ba-can”, “ba-can”, ¿adivina de donde viene la palabra? Yo solita lo adivine, de “bacanal” bonita, esas fiestas que se hacían en honor al dios ese, ay tía, que parece que no terminaste ni el cole! pues yo lo sé, de algo que me sirva la epistemología, pues ya que no me sirvió pa currar, me sirva pa entender algo del lenguaje, si, si está guay!... me he pasao noches enteras hablando, de como se dice aquí, de como se dice allá, es divertido...a veces, otras me dan ganas de no oír más nada más; ahí me da pena y me dan ganas de llorar; no, nunca pensé que me vendría aquí, pero sabes cómo es la vida, me creí “carabela de colon” y aquí estoy, en América; pero me han tratado bien, siempre nos miran bien, aunque no tengas un duro, ser europeo aún tiene su categoría; aunque estemos con el culo aire!. Anoche nos reímos mucho, me llevaron de marcha con otros tíos tomando copetes toda la noche, que ahora son amigos de “Santi” no, no le he comido la polla aun! Ay no te preocupes que aquí la polla es la lotería te lo juro, nos emborrachamos... y fuman unos porros que te cagas!, así, solo si más, solo marihuana, Ostias, como pega!, ah?, Ah, sí, “co-pe-te”, copete, copete, copete, me gusta! los, es “los”, como “los cubatas”, pero aquí es “los copetes”, copete, copete, copete, me hizo una gracia y todo es “po” todo “po” al final de todo, me da que lo sacaron del “pues” “me puedes acompañar al baño, po!”, Si, un mogollón de palabras raras, no, no, no, si algunas tienen significado otras no, o yo se las busco... ¿sabes otra que le encontré la etimología, es a lo “mino” o “mina”, es como un tío o tía cualquiera, pero si esta “buenorro” sería mino, sí, yo pensaba como en la mina de oro, pero ahora que la pienso, no existe un mino de oro, jaja ni aquí ni en ninguna lao, tienen mogollón de palabras que me molan un montón, los Mapuches, esos son los indios de aquí, todo con CHHH es mapuche, te suena raro, el rio Mapocho, la Chala, que es la Chancla, y “chucha” es “ostias” o algo así, si también es MAPUCHE, pero nadie habla su idioma, pero no me preguntes como se llama el idioma, que me lio, porque ahí me lio toda... creo que es, porque los mataron a todos o casi todos, si aquí es aún un tema una eh, y me siento como responsable, ah ja,jajaj y la tripa adivina como le dicen a la tripa, no barriga no ósea, no se quizás,, “guata” jaja y a los niños, a los bebes, “guagua”, no si ya estoy hecha una chilena maja! ..Ah tienes que currar, vale, venga, si hablamos, te echo de menos amiga, venga, vale, es que te tanto, tengo ganas de hablar con un paisano, pero tengo trabajo y eso me pone contenta aunque aún no llega la pasta, vale si, “Santi” se ha portado bien, ya si te tienes que ir, vale, vale, venga, te quiero, vale, si vale, venga, venga, si, hasta luego!.

UNA ENFERMERA DE PIE JUNTO A UN CUERPO DE ESPALDAS DE UN HOMBRE DESNUDO E ILEGAL, CON UNA ESPONJA ELLA LO LAVA, LO LIMPIA, LO MIRA, LO VE.

PERCEPCION DEL ESPACIO

SE VE A UN HOMBRE, APARENTEMENTE ESTA PERDIDO E INTENTA HACER ALGO QUE NO SABE, NO ES FACIL, SU CUERPO ESTA DOBLADO, OTRO HOMBRE SE PARA CERCA DE EL Y LO OBSERVA, PARECIERA QUE AMBOS SON LA MISMA PERSONA PERO SOLO UNO ES EL QUE HABLA

SANTIAGO, INVIERNO 2009

UN HOMBRE: Hace seis meses que soy extranjero de mí, hace seis meses que intento adecuar mi balbucear a este nuevo idioma, pero me cuesta, no es fácil.

Soy nuevo en el espacio al lado de mi brazo, chico en relación a lo que eran mis pies, corto a lo que fue mi espalda, me pierdo en mi pieza, no se a qué lado debo dejar mis pantalones, mis zapatos, las llaves... ya no son las mismas.

No alcanzo a tocar mi barbilla con mi propia mano, olvide cuantos pasos junto a mi es lo que era ayer acá, no estoy seguro si era igual de gris el cielo antes de salir, no estoy seguro de que ese caballo negro sostuviera a ese hombre en la centro de la ciudad, cuantos días pasaran antes de volver a recordar si ni siquiera me encuentro yo mismo en lo que era ayer mi cama.

Si giro rápido a mi derecha me encuentro con eso que me resulta amigo, pero que no logro saber que es en realidad

-----Oscuro

Y pienso que si respiro muy profundo voy a romper los pulmones de esta caja que no controlo, porque no sé hasta dónde puedo inhalar sin estallar y que reviente la sangre en este pecho blanco que me acuerdo que ayer fueron escamas.

Porque si, un día todos fuimos del agua, pero eso es pasado

.

Cuando estiro los brazos no alcanzo lo que no puedo tocar y si me doblo se me pierde el tronco y trato de recodarme, de recordar y no logro más que un sonido fuera de mí, que es la voz de algo que no soy yo.

De eso estoy seguro

Que alguien me dé un papel para firmar o poner una huella digital de esta mano que no conozco y defenderme de cuando de nuevo me la quieran quitar y escupir en el dedo de quien apunte a los cuerpos perdidos como el mío en esta amarilla ciudad

Me sirve leer libros cualquiera de los que encuentro en esa mesa porque si recuerdo como se piensa algún día podré leerme a mí mismo.

Ya van seis meses de no leer nada.

Se me va a olvidar hablar.

Hace seis meses que soy inmigrante de mismo.

UN CUERPO SE MUEVE EN EL ESPACIO.

CUADRO SEPTIMO

EXTRANJERO DE TI

A: Ser extranjero aquí, porque no es allá, obvio

B: Renunciar a tu apellido y olvidar quien fuiste, caminar por un nuevo territorio baldío.

A: Es un exilio íntimo, lento y revolucionario, le dijo una puta a un pendejo travesti cuando salió a la calle por primera vez vestido de mujer.

C: El pendejo no le respondió nada, porque ya no estaba ahí, había emigrado a otro cuerpo, porque ya era un extranjero cuando renunciaba a su primera identidad.

D: Me puedo perder de mí, no encontrarme en mi imagen ¿Qué ve un hombre en el espejo, cuando se ha perdido en su reflejo?

E: Ser extranjero es no poder encontrarte en nadie, sentirte tan pero tan solo, que te quedas sin saliva por no hablar.

A: Ser clandestino es vivir en una dimensión paralela, es vivir la vida al mismo tiempo pero multiplicada, tener dos nombres, es llevar un salvoconducto con nombre falso

C: Quiero cambiar de nombre en cualquier lugar, quiero cumplir mi sueño de partir de cero.

E: Partir de cero, eso no existe.; que para los demás seas un cero es otra cosa, ósea ser nada, invisible, incalculable, es estar donde no se ve, donde nadie llega, ser un cero, no es nada, si no está acompañado de algo.

E: Y lo peor es cuando cualquier cosa sirve si te acompaña, eso es estar solo, un inmigrante más que ser un cero, está solo.

ZOOM UN POLICIA DE CUALQUIER LUGAR TOMA EL CUERPO DOBLADO POR LAS INDICACIONES ANTERIOR.

CUADRO OCTAVO

IDENTIDAD

SE LEE: DONDE ESTA TU DNI, EN ESTA ESCENA EL INDOCUMENTADO HABLA EN OTRO IDIOMA.

LA MUJER: Muéstreme sus manos, *(la mujer toma sus huellas digitales)*, dígame desde cuando que está aquí.

EL INDOCUMENTADO: Aquí ¿al país se refiere?

UNA MUJER: A su estadía en este país me refiero, no tenemos su carnet de identificación, por lo tanto tampoco no sabemos ni su país de procedencia ni su edad.

EL INDOCUMENTADO: *(Silencio)*

LA MUJER: ¿Cómo?

EL INDOCUMENTADO: *(larga pausa)*

LA MUJER: ¿Cómo?

EL INDOCUMENTADO: Solo le puedo decir que salí de mi casa hace más de tiempo del que imaginaba, pero no sé de qué lugar.

LA MUJER: ¿No recuerda su país de nacimiento?

EL INDOCUMENTADO: No, a estas alturas no recuerdo ni quien era; solo sé que no hay nada de lo que fui en este cuerpo.

LA MUJER: Trate de recordar

EL INDOCUMENTADO: *(Silencio)*

LA MUJER: ¿Cómo?

EL INDOCUMENTADO: Lo veo borroso, me cuesta, la próxima semana esta imagen ya no estará.

LA MUJER: Necesito saber su identidad, tiene que recordar...

EL INDOCUMENTADO: Usted trate de recordar

LA MUJER: ¿Cómo?

EL INDOCUMENTADO: Quien soy, de donde vengo, usted lo sabe...

LA MUJER: Yo no sé nada de usted, me está confundiendo, porque debería yo saber de usted, lleva catorce días acá y no ha hablado nada.

EL INDOCUMENTADO: Trate de recordar

LA MUJER: (larga pausa)

EL INDOCUMENTADO: Nos conocimos allí afuera, usted me ha hablado, le he estrechado su mano, me ha visto pasar por la ventana de su casa, donde come con su familia ¿y no se acuerda de quién soy?, nos saludamos a diario, conozco a sus hijos.

LA MUJER: (larga pausa) Quizás alguna vez nos hemos visto...¿de dónde viene usted?

EL INDOCUMENTADO: No quiero ser más extranjero, porque tengo un nombre y no me quiero ir, si recuerdo quien soy tendré un país al que no quiero regresar, si recuerdo de dónde vengo esa será mi salida, no quiero nuevamente tener que empezar, no quiero que me conozcan otra vez y tener que demostrar mi honradez, usted no entiende nada!, mírame a los ojos y recuérdame para que no te vuelvas a olvidar.

LA MUJER: Usted sabe su nacionalidad, sabe quién es, tiene que saber cuándo llegó a este país, jamás olvida donde se viaja, usted no puede renunciar, es imposible que alguien no pueda saber eso, usted no quiere reconocer su nacionalidad ¿quiere la nuestra?

EL INDOCUMENTADO: No quiero su nacionalidad, ¿no entiende?, no quiero parecerme a usted no quiero que nadie me confunda con usted

LA MUJER: Yo solo debo registrar, a mí me dijeron que usted no puede estar aquí, usted me ataca y yo no pierdo ni gano nada con usted.

EL INDOCUMENTADO: Que sabe de perder, el exilio es perderlo todo, yo perdí mi identidad, a usted no le interesa saber quién soy, usted quiere saber en dónde dejarme; yo sé que hay algo dentro de usted que le importa lo que pasa.

LA MUJER: (silencio)

EI INDOCUMENTADO: Soy el que trabaja, al que ves en la esquina de tu plaza; soy el que te ayuda en el mercado, con el que te cruzas en la esquina, soy de todos, el que más quería hacer algo... alguien... (Intenta decir algo) se me está olvidando hablar...soy el no le tenía miedo al futuro.

LA MUJER: ¿Cómo?

EI INDOCUMENTADO: sobre valoramos la patria... se me está olvidando hablar...ya no sé quién soy

LA MUJER: Por última vez, necesito su nacionalidad

EL INDOCUMENTADO: No tengo, la perdí, súbame a un avión, haga lo que tiene que hacer y déjeme partir.

EL HOMBRE SALE, MIENTRAS OCURRE EN LA ESCENA UNA ACTRIZ SE ESTÁ TRANFORMANDO EN OTRA, AHORA ES ROSI, LA ESPAÑOLA.

ROSY:Soy valenciana y no que es piense en moverme, es que me tengo que moverme porque aquí no hay ninguna solución posible, me quede sin trabajo y la cosa esta mal.Pues yo hago de todo, lo único que necesito es trabajo, me da igual de que; mi hija tuvo que salir, tenía que salir por movilidad de master a Suecia, entonces miré, como estaban ahí las cosas ahí, como estaba el país y demás y bueno no lo vi mal del todo y decidí irme para allá.

El problema está, ah ósea yo en España ahora no tengo nada, para aquí para España soy una mierda, yo no cuento para este país, nada ósea yo no soy mayor de 45 años, con lo cual yo no tengo derecho a ninguna ayuda, a ningún subsidio, a nada de nada, a si que si me toca volver la cosa esta jodida; yo me di cuenta de esto hace un año y pico; estoy convencida que va a salir muchísima gente, que no ha salido nada para lo que va salir todavía y que lo peor desde luego está por venir... ¿que esto no nos podría pasar?, el que lo pensara así es un idiota, porque lo que está claro que después de años, de cómo lo podríamos llamar ¿bonanza? ¿bienestar? siempre vienen bajones, lo que pasa que aquí se había hecho mucha, mucha bonanza y la ostia iba a ser mayor y cuanto más alto subes, más grande es la caída y la recuperación va a ser costosa , yo tengo esperanza y confié en que si; es más yo me voy a Suecia, me voy con la idea fija de volver, volver en cuento esto se empieza a espabilar, mi problema no es el país, es el sistema, aquí tengo a mi gente, tengo mis amigos, a mi familia la tengo en este país.

Lo de inmigrar es hace años, yo tengo a mi familia, la de mi tía y demás, tuvieron que salir, tanto a Argentina como a Francia en los años 60s, ósea que esto en mi casa ya se ha vivido, lo

que pasa es que aquí durante muchos años venia gente que por desgracia en su país estaba bastante peor, pero ahora esto se está volviendo, entonces todo lo mal que se haya podido tratar a la gente que llegaba aquí a España, por parte de algunos, ahora lo estamos sufriendo los españoles que estamos saliendo afuera, nos están tratando en muchos países como el culo, de hecho en Suiza no nos quieren, en Brasil tampoco, en Finlandia o noruega no estoy segura donde, que se alquilan vivienda y ponen en carteles "excepto a españoles", en Alemania nos chillan por las calles que nos vayamos a nuestro puto país; lo vamos a tener jodido, pero es también es lo que se ha sembrado en este país.

¿Sabes cuál es el problema? Que por circunstancias te tienes que amoldar que te den un plato de comida pero para los que no somos así, porque nunca hemos sido así, que nos hemos tenido que sacar las castañas del horno; mira yo tuve a mi hija a los 15 años y jamás desde los 16 que me puse a trabajar hasta ahora yo había estado sin trabajar, para mi volver a la casa de mis padres y tener que depender de ellos, es algo que me supera y no, no me gusta.

Estoy muy rabiosa, estoy muy cabreada con la política y el sistema de este país, pero no queda otra, si la "burbuja inmobiliaria", Chile ve en nosotros el futuro y si miramos a Grecia, vemos el futuro de España, que desde luego está siendo devastador, pero bueno.

Soy de la campaña CIES NO!, yo hacía acompañamiento y lo deje hace un par de semanas cuando tome la decisión de irme, entonces empecé a venir de vez en cuando a, junto con marta, que lleva el programa de mujeres y genero de aquí y ahora se queda ella sola y te digo que me da mucha rabia todo esto, tener que salir porque yo aquí estoy muy súper a gusto, CIES hay en toda Europa, aquí en España hay ocho reconocidos, "Centro de Internación de Extranjeros", se juntan el martes 30, el día en que yo me voy en la puerta de CIES, los últimos Martes de cada mes a las 7 de la tarde, cuando vayas acuérdate de mí. Hoy me toca a mí, mañana te tocara a ti.

SE VE EN LA PANTALLA FOTOS DE CIES/ CIESNO.WORDPRESS.COM

Esto lo financia el Estado y lo tiene oculto, lo tienen oculto, tienen un acuerdo, pero cada estado financia lo suyo, aquí hay comisarias, pero están cerradas, y están habilitadas como centros de internamiento. Mira con Marruecos hay historia, son convenios que tienen; todas las pateras que dejan subir desde Marruecos hasta España, es porque Marruecos no ha conseguido lo que quierey esto es: "o me lo das o ahí tienes", y a cambio España puede mandar a cualquier persona, aunque no sea marroquí y dejarlo entrar, da igual que sean de Senegal o del Congo da igual, da igual; el problema es que tú eres chileno, te cogen, te llevan a Chile, perfecto, no!, tu eres chileno y a lo mejor te dejan en Argentina, te dejan en Brasil, da igual que tengas billete de vuelta, que te quieras ir, da igual, ellos te llevan cuando ellos te llevan y punto; si claro, he hablao con muchos, yo tengo contacto en general, tengo contacto Alemania, tengo contacto aquí en Valencia, si, si, hay redadas, aquí en la esquina, el lunes, redadas racistas, ósea por los rasgos nada más.

Yo pienso que se tienen que cortar cuando los miras fijamente y estas así de plantón esperando a ver lo que pasa, que es lo que hicimos Silvia y yo, ponernos de plantón y esperar a ver lo que pasaba, estas redadas son ilegales, porque son redadas racistas, mira parame los 10 coches y justifícame porque los estas parando, perdona es que tengo que llenar un avión a... y como tú eres, pues te jodo! Porque por eso las hacen, no paran aleatoriamente, te paran a lo que paran, y si el avión que tiene que salir esta semana va a Senegal, voy a parar a todos los putos negros que me vea y voy a llenar el avión de Senegal, y funciona así!, y si el barco que tiene que salir martes y viernes para Marruecos, son marroquíes y argelinos y todo lo demás, pues voy a llenar a todos los que vea porque hay que llenar el barco.

Y gente que tiene hijos españoles, también los llevan, también es ilegal, y el estado no dice nada porque para mí como los CIES son anti constitucionales, son ilegales y no se rigen por ninguna ley, como se pueden regir las cárceles, no van a decir nada porque les interesa, por supuesto...

Cuando aquí había una oferta de trabajo y una demanda de mano de obra barata, empezaron a llamar que todo el mundo viniera a España y los trabajos que los españolitos no queríamos hacer y los hacíais todos vosotros, pero ahora me molesta esto y me sobra la gente y como me sobra la gente, hago estos centros, que están desde el año 85y me los voy quitando del medio, y me da igual. Aquí el máximo son 60 días, pero no sabes porque, es un trámite burocrático, no hay más, es una sanción administrativa, como si a mí me pillan y no llevo el DNI, no me pueden hacer nada más, no me pueden llevar a la cárcel por no tener el DNI encima; pues tú lo mismo, pero de ahí a lo que hacen es un mundo, no tienes agua caliente en invierno, solo hay agua fría, en verano es agua hirviendo; mira esta mañana lo comentaba con un amigo; la primera vez que yo entre a un CIE, la olor se me quedo aquí y esa olor no se me olvidara en la vida, idiota de mí, que yo pensaba que eran pozos ciegos que habían vale? de los baños yno, en el CIE te dan una botella de agua de medio litro por la medio día y otra por la noche para cada cuatro personas, si tú no tienes la suerte de tener a alguien en la calle que te pueda llevar agua, te jodes y bebes del wáter, no bebes agua, los riñones no te filtran, y cuando tú vas a orinar, la orina huele a perros muertos, y la olor que hay en el CIES, cuando tu entras es de esto; porque la mayoría de gente no tiene la depuración que toca, porque no beben el agua que toca, porque por la noche te cierran con llaves y si tú quieres ir al baño te jodes, coges la botella de agua que tienes vacía, meas ahí, y si tienes que hacer tus necesidades, igual, porque hasta mañana por la mañana no vas a salir, a ver nosotros en el CIES en el tema de acompañamiento, yo me negaba a entrar sola a porque yo iba siempre con un amigo, íbamos los dos, entonces visitábamos cinco o seis personas, dos o tres de él o dos o tres míos, conseguíamos nombres de personas que no las visitaba nadie, y empezabas a hacer el seguimiento y mi máxima era estar siempre encima del abogado, constantemente, el abogado suele ser de oficio, si tienes suerte, pero en la mayoría de los casos no es así.

La mayoría son de Alicante o de Barcelona, porque en el CIE de Barcelona no hay para mujeres y las traen aquí, la mayoría son musulmanes, no respetan, la alimentación con los

musulmanes, pueden estar perfectamente todo día sin comer, les da igual, eh les tienes que llevar algo de comida aseo todo, todo; Un amigo un Boliviano el otro día lo pararon, no tenía documentación llevaba una fotocopia, no tiene papales, no tiene permiso, entonces le dijeron que tenía que pasarse antes de 15 días por la comisaria de Zapadores, presentando el pasaporte y tal“Que haces loco, ni se te ocurra, que no te dejen salir, no vayas”, en el momento que entras por la puerta ya no sales o te puede poner una multa administrativa, que puede ser de 500 euros y te hacen y a firmar ultimo día que firmas después de los 6 meses, te cogen y como sigues sin tener documentación, te meten al CIE y te llevan a otro país, esos pasajes quien los paga, el estado.

Yo he estado visitando gente con pasaje a su país, para irse porque aquí ya no tenían nada, tener el billete comprado, decir: “Me quiero ir”, da igual, has perdido el dinero y te hemos comprado otro, para que te vayas, puedes viajar en un avión común y corriente y estar con gente, esposada con la policía, y no solo se paga el billete de esas personas, pagas el billete de la policía que va y que luego tiene que volver,te puedes negar a subir al avión, te pegan, luego dicen que te has caído de las escaleras del avión, al primero que yo visite a Wilson le pasó, lo volvieron a traer al CIE de Valencia, hay otros que los sueltan en Madrid, pero claro te sueltan sin nada, búscate la vida, pero esos son los menos, y en unos días te vuelven a montar en un avión y entonces ahí sí que te llevan esposado y amordazado y si es necesario con camisa, es que si el avión es de tres asientos vas con dos policías, el equipo de futbol del “Real Madrid”, prestaba su avión privado para estos viajes, si e “Iberia” también, trabajan mucho con “Iberia”, yo tengo la suerte que con Iberia viajo poco, no te extrañes si un día viajas con Iberia; si a los 60 días no te han mandado porque algo no está claro, o bien por tu arraigo o porque tienes hijos o porque tu país no tiene convenio, porque no todos los países tienen convenio, Burkina Faso no tiene convenio, Burkina Faso país africano, no los pueden deportar a Burkina Faso, Senegal si claro, con los ojos cerrados, vamos, si tienen suerte y pueden avisar de que van alguien los espera, a algún familiar, si no búscate la vida para ir a tu casa. Los cuatro que se marcharon, visteque te dije que visitaba a estos cuatro, eran 5 en realidad, eran YAYA, SAJIR, YORO y LAY, te he dicho 4 ah KANAR 5, de estos 5 a 2 de ellos se los llevaron a Madrid al consulado, porque esto si que lo hacen, si no entregas el pasaporte o documentación, pues se llevaron a YAYA y a LAY a Madrid, el cónsul debe decir si es uno los mi míos o no es de los míos, da igual, el cónsul firma la autorización y te vas; YAYA tuvo la grandísima suerte de que además de hablar el Wolof que es el dialecto de Senegal, sabia de el de Burkina Faso, entonces cuando el cónsul le empezó a hablar, este le dijo que no le entendía, porque era de Burkina Faso, siendo mentira, entonces él tuvo suerte, lo volvieron a traer desde Madrid, porque esto es rapidito y al día siguiente había un avión preparado, subieron a los otros cuatro y a YAYA lo soltaron y lo dejaron en la calleporque se supone que como el era de Burkina Faso.. no podían, pero él tampoco podía seguir viviendo así, entonces me llamo a mí y a Diego, el chico con el que voy al CIE, lo trajimos se sacó el billete y se fue sin pasaporte se la jugó y llegó a Alemania, a Bremen porque ahí él tiene un amigo y está ahí,

si a algunas de estas personas les pasa algo en el camino y da igual, y es una persona, es duro pero es así.

Aquí son 60 días pero en otros países de Europa son 18 meses la estancia, no has hecho ningún delito, y te lleva tortura y todo tipo de vejaciones, hasta la muerte, el caso de Zambia, 42 años enferma de Sida, si, bueno y nada de medicación y 6 horas antes fue cuando la llevaron al hospital pero ahí estaba toda...Lo curioso del CIES que tu llegas y no existe ningún cartel identificativo, es más la gente no sabe que eso existe, nadie, ni el vecino ni nadie, no saben que eso está ahí, es un muro grande "La Comisaria de Zapadores" pero no saben que es un centro, que no está regulado ni nada, que no se puede llamar cárcel, porque la cárcel tiene una ley, tiene una normas pero es que aquí, no hay ninguna no hay ninguna.

Colombianos, Argentinos...da igual que tengas hijos, esta mañana ha venido el boliviano este, me decía que tenía sus dos hijos pequeños aquí, ¿son españoles?, no, "pues mírate bien el tema de cómo dejar todo arreglado, porque si te pillan otra vez vas pa adentro pero fijo" búscate la vida, eso no es problema de ellos, si es problema tuyo, da igual lo que tengas, ósea el tema no es que te paran y te dicen vamos a tu casa recoge todo lo que tengas que recoger porque te llevo al CIE, encárgate de dejar a tus hijos a buen recaudo, de da igual que tu tengas cosas, que tengas el fuego encendido, que tengas a tus hijos en la calle o esperando que vayas a recogerlos en la escuela, meda igual a mí no me importa a mí me han dicho que no tienes que estar aquí y tú no tienes que estar aquí, a mí me toca llenar el avión de Senegaleses pues y tú que eres negro y no tienes papeles, aquí te quitan el móvil no tienes ningún tipo de comunicación, hasta los cordones de los zapatos te los quitan, búscate la vida.

Ostia así estamos con la burbuja y la inmigración.... que batacazo que os vais a pegar, si, si, si es un espejo magnifico, pero magnifico si, te digo; pues pasa la información porque la hostia va a ser y mira ahora lo que está pasando, porque seguramente eso vais a tener allí.

LA ACTRIZ YA NO ES MAS ROSI, ROSI SE HA IDO.

Rosi me preguntó si llevaba conmigo mi DNI, por mi pasaporte o la copia de la copia de mi papel de identidad, me contó de amigos detenidos en locutorios como una mafia con las manos en la masa, mientras hablaban con sus familias, quizás mientras les contaban que las cosas iban de a poco saliendo, pero bien...

EL: Nunca había imaginado los peligros que podían existir en una cabina telefónica

OTRA: ¿y qué pasó con Rosi?

EL: El día 30 de Mayo se fue a Suecia, ahora Rosi es un inmigrante.

ELLA: Estos países tienen tantas fronteras por la chucha, están plagadas de líneas imaginarias, continuas y entrecortadas, un montón de líneas blindadas y sobre valoradas.

OTRO: ¿A ti te da rabia de verdad? o es lo que tenías que decir.

ELLA: ¿Por qué dices eso?

EL: Porque creo que en la realidad no te importa.

OTRO: Cuando uno dice por ejemplo: “Y la mujer salió sin nada en bolsillos, sería ¿sin nada o con nada?, yo creo que es con nada, porque la nada puede hacerte compañía y ¿tu?

YO: Cállate!, a ver pero lo de Rosi es real, ¿cierto?

ELLA: Si, es un testimonio

YO: ¿Y por qué hablas de “en la realidad”?

SILENCIO

EL: Yo creo que con esto se puede hacer una obra

YO: A ver paren con eso, que no entiendo.

ELLA: No me gustaría ver a todos los inmigrantes con banderitas de UNICEF, no sabría qué historia elegir

EL: Una que nos haga llorar a todos, la más terrible, la más conmovedora

YO: Toda esta información no cabe en ninguna obra de teatro, son demasiado los personajes y demasiado reales para hacerlos actuar, deberíamos exponernos cada uno como un animal extraño en la ciudad, porque este país me hace sentir el más extranjero que todos.

ELLA: Deberíamos hacer la obra del futuro de Chile en siete años más, donde los inmigrantes repletan la ciudad, repletaría el escenario con eternas filas de hombre y mujeres buscando trabajo y en pantalla mostrando los desahucios de los miles de endeudados con edificios que no pudieron pagar, como explicamos que esto también va a pasar acá.

YO: mientras más avanzamos más me pierdo.

OSCURIDAD

EN UNA PANTALLA APARECEN DOS MUJERES UN HOMBRE EN UNA TERRAZA SINCERANDO UNA OPINION DE LO QUE ES SER INMIGRANTE MIENTRAS TOMAN TÉ Y GALLETAS.

EL HOMBRE: Es que hay que estar muy rallado pa viajar así, ósea con toda la sinceridad del mundo yo pienso que si estay mal en un lugar, ¿porque vas a dejar de estarlo en ese otro lugar?, lejos de todo, no puedes acudir a nadie, esa es la inocencia que yo no comprendo.

LA MUJER Yo veo que es como un niño que le dicen que allá, en la otra cuadra están regalando dulces, porque para ir a pasar pellejerías a otro país ni cagando.

EL HOMBRE: Prefiero, no se hacer cualquier cosa acá cerca de mi gente que irme al otro lado del mundo a pasar hambre, perdóname si es que sueño facho, porque facho no soy pero es que es verdad, yo pienso que en tu país un plato de comida no te puede faltar, pero cuando no te conoce nadie, llegar a un país y decir “hola, soy nada y lo quiero todo”, es bien difícil afirmarse.

LA OTRA MUJER A mí en ese sentido por eso me gusta Chile, porque justamente hay poco inmigrante, una cosa es lo entrete, lo novedoso de subirte a un metro en París y ver todos los colores en una estación, iglesias mezquitas musulmanes, indias, árabes, no sé, pero que tu país se transforme en un eterna “frontera intercultural” que pasan pa’ allá que vienen pa’ acá; como le paso a los franceses y a los ingleses, igual debe ser agotador, piensa en la gente mayor, que se crio toda su vida en la tranquilidad de las tradiciones cristianas o chilenas simplemente, que de un día pa’ otro se llene de negros con todo respeto ah, si no estoy discriminando, o mujeres tapas hasta las orejas bajando contigo por el ascensor de tu mismo edificio igual es fuerte,

EL HOMBRE Fuerte...

LA OTRA MUJER: Insisto no es discriminación, es una cosa de shock cultural nada más.

LA MUJER:Que se vengan los europeos para acá no más, así no mejoramos la raza... más lo que hablan de la inclusión étnico cultural, pero nadie quiere a un yerno ecuatoriano, ni a un cuñado boliviano hay que decirlo.

EL HOMBRE No nos confundamos, hay inmigrantes e inmigrantes, hay algunos que harto bien le han hecho este país, está la colonia de italiana, tienen su estadio colegio y todo, alemanes en el sur, que han ayudado bastante a mejorar el país, cuando nadie quería ir a cagarse frío ahí partieron a hacer patria, además si no seríamos todos iguales y con la misma cara, ¿alguien ha ido alguna vez la paz? Oye parecen todos primos.

EL VIDEO ES INTERRUPTIDO POR LA FOTO DE UNA MUJER, APARENTEMENTE FELIZ, RIE A CARCAJADAS, ES NATALIA, LA COLOMBIANA, DURANTE SU RELATO EL MAPA DEL COMIENZO RECORRERÁ CADA UNO DE LOS LUGARES DE SU ODISEA POR EL ESPACIO.

NATALIA: Yo soy colombiana, colombiana, Colombiana, ay yo conocí a un chileno aquí, Gonzalo, hace mucho tiempo que no lo veo pero me encantaba verlo, ¿de donde era? yo me acordaba el nombre de la ciudad de Chile, era del interior, si me acuerdo te lo digo... Valdivia, eso de Valdivia, me llamo Natalia, es que me encanta mi nombre, es que mi nombre es precioso yo lo digo siempre, mi nombre es precioso, me encanta... ¿y por qué así? ay así como la marihuana en Colombia que se aguanta un montón, (fuma) acá se fuma con tabaco, a ver muéstrame, ay si que huele...ay doce años ya por aquí, yo creo que fue un compendio de todo, mi situación en ese momento, se me había muerto mi esposo, hacia un año y medio, dos

años, a no mentira no, mas, cuatro años, es que ya no me acuerdo, se me van los años, se me van las cosas, murió mi esposo, estuve un año y medio sola, conocí a Marcelo, me fui a vivir a Buenos Aires, estuve viviendo un año y medio allá, fue cuando Argentina cayo, la bolsa de Brasil y tal , el corralito, El 97, 98; de Argentina me regresé de nuevo a Colombia, a Bogotá con mis padres y al año y medio o así, no creo que menos, eh pasó un hermano de mi papá a despedirse porque se venía para acá, entonces yo le pregunte yo le dije si hay posibilidades que yo me vaya, ¿me puedo ir?, entonces él me dijo yo te averiguo, y yo le dije vale; a los seis meses me llama y me dice está el tickete comprado, ¿te vas a venir? Yo le dije no tengo dinero para el tickete, lo conseguimos prestado, yo le dije vale, me voy, yo le dije, tengo que hablar con la niña, después de que yo hable con ella tomo la decisión, con mi hija, tengo una hija de 21 años. (Fuma) ¡Es que es así es como se fuma en Colombia!! Así es como se fuma en Colombia, por Dios! ¡Qué guay!, ¡me encanta!, ¡Ostra! ¡estoy flipando, (fuma) en este tiempo tenía ocho, iba a cumplir nueve... yo creo que se apagó, yo creo que ya no hay nada aquí. Yo nada, tenía que hablar con ella, ella era mi familia, porque a mí nadie conto que era España, a mí si alguien me hubiera dicho la verdad de lo que era España yo me hubiera venido con la niña, no la habría dejado en Colombia, ella se hubiera venido conmigo pero seguro, ósea yo toda la vida viví en Colombia, educación pública de adonde, sanidad ¿cuándo? , ósea y luego aquí y me encuentro con el maravilloso mundo de la educación pública, de la sanidad pública, ósea este país decía es la maravilla de país, para mí claro, pero después de mucho tiempo me desperté; cuando empecé a ver las noticias yo dije "aquí roban pero no tanto", no tanto como en Colombia (ríe) Yo llegué aquí a Valencia, no me he ido, siempre he estado aquí, porque me tío estaba aquí. Acá los inmigrantes nos encontramos en los mismos sitios, en los locutorios o donde se envía dinero, en esos círculos es donde nos conocemos, yo por lo menos conozco a gente que la conocí en esos círculos y los primeros que yo conocía aquí eran "Narcotraficantes", la verdad es que una vez le pedí un favor a uno y venga lo que quiera, ¿qué necesita? esto, porque era dinero, eran mil pesetas o algo así, si cuando yo llegué existía la maravillosa peseta, puto euro de mierda, yo quería más las pesetas.

Sí, he ido dos veces, la primera vez a los tres años y luego a los dos años siguiente fui; ay! en Colombia no veo nada bueno, ay! no tiene nombre lo que están haciendo ni el gobierno ni la guerrilla, no tiene nombre, es increíble que nuestro país este así, es muy triste pero es así, la gente que va a Colombia lo conoce y se meten un poquito Ostra! Y dicen pero ustedes tienen de todo, nosotros tenemos de todo, tenemos clima tenemos, montañas tenemos desiertos, tenemos dos océanos, fluviales por donde pasan barcos cargados de mercancía, tenemos petróleo, tenemos todo, todo, no el gobierno es lo peor que hay la peor lacra, que tenemos, el gobierno la peor lacra que hay la peor y los paramilitares también, ay sin educación, sin sanidad, metiéndole la idea a las niñas en la cabeza de que si no tienen tetas y culo...; lo que pasa es que el proceso del narcotráfico fue muy duro para nosotros, el narcotráfico nos hizo mucho daño, a miles de personas, porque de ahí nacieron las niñas prepago, son esas que se mandaban a operar y luego andaban con narcos para recuperar el dinero invertido en su cuerpo y a eso están acostumbrando a la juventud, en mi propia casa, bueno al lado de mi

casa mi hermana es “cabo primero del ejército nacional de Colombia, cogidita de la mano con la iglesia..., la única diferencia que ella está en oficina, no está peleando con las guerrillas, yo creo que en Colombia nunca hemos tenido democracia, eso es lo que nos falta en estos momentos aquí en España, que no tenemos ni sensación de democracia, ni sensación de seguridad, ni sensación de nada, lo único de que somos mierda.

Es lo que nos han vendido y la gente se ha creído más de lo que era, se ha perdido ese sentimiento de ser clase obrera; el gobierno dice aquí que aquí nosotros hemos vivido por “encima de nuestras posibilidades”, si, si, si, de que yo por ejemplo, yo me compre un piso tasado por el banco que eran de sesenta mil euros , y el banco me dio pues setenta y cuatro mil si, entonces ahí se fueron en hacienda, impuestos, el banco, la inmobiliaria no sé qué, creo que me quedaron dos mil euros, con eso me compre, una cama, una lavadora, una nevera, dos platos, dos ollas, dos cucharas, dos vasos, dos tenedores, y dos cuchillos, y ¡alá! ¡y a vivir bonita! ¡a vivir por encima de tus posibilidades!, bueno la tengo la estoy pagando pero me ha costao, lágrimas de sangre me ha costado, claro, claro, y cómprate un chalecito que te da más clase, mas nivel y cómprate el ultimo cochazo que salió y amuéblate la casa por supuesto con muebles finos, ¡claro! Entonces viene el banco y te ofrece el oro y el moro!

Yo creo que a mí el 15M me despertó, tu sabes cómo empezó el 15M, un movimiento que surgió de la nada, empezó con democracia real, jóvenes sin futuro y empezaron a hablar del problema de lo que está pasando, nos están quitando la educación, la sanidad, vamos a ver que hacemos y se empezaron hacer asambleas y a votarse, se empezó a organizar y fue muy bonitoera maravilloso llegar a la plaza, te recibían con abrazos, les llevaban comida a los que estaban acampados en la plaza en el 2011; yo ya había tenido problemas con mi casa, yo me la compre el 2004, han pasado años que llevo luchando por mi casa, aun puedo seguir manteniéndola, yo estuve un tiempo sin trabajo y a mí se me ocurrió la gran idea de comprarme un coche y yo estaba en el paro, yo no tengo como pagar, hubo un tiempo que yo hacía lo imposible por pagar, dejaba de comer para pagarle al banco, yo veía las noticias y decía que asco de vida, ósea claro, por eso es que yo vivía por “encima de mis posibilidades”, la plata te la regalaban, ósea te la daban y ya está, me hinchaban, lo único que les importaba que en ese momento había dinero y se podía pagar y eso que yo llegue en la época mala.

”Le dejo la casa a una chica, que pertenece a la “Plataforma de los afectados por la hipotecas, tiene cuarenta y tantos años, una niña de doce y la está pasando fatal, entonces yo le, te vas para mi casa, vemos la forma en que puedas pagar el agua, la luz y el gas y me haces el favor de cuidarla, y nada y yo lo que quiero es conservar mi casa me ha costado muchas lágrimas, por eso es la quiero tanto... si pero hay mucha gente que necesita donde vivir ahora mismo, sería incapaz de cobrar un alquiler sabiendo que yo podría está en la misma situación, no puedo, y me jode dejar mi casa vacía porque hay tanta gente que está durmiendo en la calle! Pero tampoco puedo meter a alguien sin conocerlo a mi casa, entonces es un conflicto interno, pero un compañero del 15M ayer, me hizo caer en cuenta algode que las personas que sean desahuciadas y no se pueda parar el desahucio y que la no tengan donde dormir, pues que

duerman en tu casa y que sea un respiro que le dejara las llaves a una sola persona diciendo que tú le cedas tu casa pero en el momento que tu necesites tu casa para vivir, ella la desocupe para tu poder vivir, y le dije vale.

Bueno de momento yo estoy sola, si estuviera con mi hija, porque esa es otra historia, ella tiene un hijo, ella se vino conmigo cuando tenía doce años, en el dos mil cuatro, la verdad es que ella nunca se adaptó a este país, nunca le gusto, yo pienso que se vino a una edad muy complicada también y no sé, duramos mucho tiempo separadas y eso afectó nuestra relación, fueron casi cuatro años, cuatro años, a pesar que yo la llamaba todos los días, ella hacia los deberes conmigo por teléfono, yo intentaba estar allí, pero no estaba, entonces ella lo que hacía era culparme, ella sentía que yo la había abandonado, entonces ahí empezó su rebeldía, sus historias; no se adaptaba acá, no le gustaba la gente, que no me gusta!, , yo me levantaba a las 7 de la mañana me iba a trabajar y volvía a las 9 de la noche, ella estaba todo el día sola, todo el día, ella el primer año aquí, salía el Viernes por la tarde y se iba pa' la biblioteca a leer, entonces ella se mamo de vivir sola;, ella hizo segundo de primaria en un colegio que le pagaba mi esposo, el primero que murió, todo esto es en Colombia, aquí en España nada, y resulta que en el colegio no las dejaban jugar futbol, porque el colegio era de monjas y ella consiguió que las dejaran jugar futbol, ella siempre ha sido así, y llego a este país con la idea de ser así, y los profesores la frenaban, entonces llegaba todos los días del colegio "A mí en ese colegio no me dejan decir nada", "Todos los profesores shitshitshit, no me dejan hablar", se fue pa Colombia y le entro la locura por su papa, de un día para otro y ahí ya perdió el sentido de las cosas, incluso ya empezó a hacer llorar a mi mama, yo cogí sus cosas y me la traje nuevamente, porque la que tuve fui yo y yo tengo que aguantarla; lo que pasa es que yo me quede embarazada a los 17 años, fue una decisión tomada entre los dos, decidimos tener un hijo, el me pegaba, yo no decía nada en mi casa, nació la niña y seguíamos en las mismas y un día mi papa me dijo; a todo esto mi papa es alcohólico, pero dentro de todo yo pienso que ha sido lo mejor que me ha dado la vida, a mí nunca me faltó algo en mi casa alcohólico, si, toda la vida, bueno yo llegue y él estaba borracho, venga mi "berraquita" ¿qué pasa?, tú vas a dejar que el primer tipo que pasa por tu vida te pegue! Ah y yo dije que! Y fue como que me hubieran dicho despierta, donde has estado, despierta donde estas Ella nunca había tenido ninguna relación con él, , él ha hecho ciertas cosas que a ella la han desilusionado, pero empezaron a llamarse por teléfono empezaron a verse escondidas con él, a quererse ir a vivir con él, es que él no sé qué y nunca le cumplía nada de lo que le prometía, de un día para otro me dice: "mama no voy a volver al colegio", y ya empezó a rodar solita porque yo no le puse ningún freno, de aquí pa' allá, ¿qué voy hacer?, ¿matarme? ¿Nadar contra la corriente? Ella tenía 16 casi 17 y la última bomba que descolocó todo fue lo del niño; siete meses ya tiene Yeray, está en Colombia con mi papa, con mi mamá y el papá está en Portugal, exiliado político de Colombia, lo acogieron en Portugal, no era bueno en absoluto aunque ella siga pensando si, el amor las vuelve tontas

Yo llegué aquí un Viernes y empecé a trabajar un Lunes, , en un restaurante de auxiliar de cocina, la experiencia fue buena aunque mi jefe me hablaba como si yo fuera “chita” y él era “tarzan” porque pensábamos que vivíamos en los árboles, yo me quede flipada, y de un día para otro conocí a mi ángel de la guarda, yo no sé lo que es una fila en la delegación de Gobierno para sacar papales, a mi mis papeles me los entregaban en una comida después del café, porque mi ángel de la guardia fue comisario de una comisaria de aquí de Valencia.

Este viaje ya llevo pensándolo tiempo, yo lo que quería era irme, pa cualquier parte, donde fuera, País Vasco, irme de Aquí de Valencia, porque ya estoy en los cojones de Valencia, no quiero más Valencia, y dije me voy para Suiza, entonces tenía mi pasaporte caducado y necesitaba el pasaporte para mostrarlo en el aeropuerto, entonces dije nada me voy por tierra, entonces dije, cojo un avión de Valencia a la ciudad más cerca para cruzar la frontera, por tierra puedes pasar perfectamente y entonces la ciudad más cercana era Lyon y el avión salía desde Barcelona, entonces yo me fui a Barcelona y solamente alcance a llegar Lyon, no alcance ni a cruzar la frontera (ríe a carcajadas) porque las cosas en mi vida son así tan extrañas... Resulta que yo perdí el vuelo, me tocó pagar 60 euros más y luego me llevó a Paris, que yo no sé porque resulte en Paris, ósea es que fue una locura, fue el desespero que no me dejo pensar entonces llegue a Lyon y ya no tenía dinero, entonces yo dije Ostras! ¡A Buscar trabajo! Resulta que lo bueno es que llegue a Paris, me subo al tren y estoy sentada en una silla, y viene un muchacho así con la cara sonriente y me dice: esa es mi silla! Yo me levante y me puse en la de adelante y resulta que como a mitad de camino yo hago así, y él me estaba mirando, yo dije uf Ostras! este huevo quiere sal, y yo le doy sal, si él quiere sal yo la doy y resulta que empezamos a hacernos risitas no sé qué, resultamos hablando, era francés, venia de Holanda de trabajar, con esto de que yo había estudiado francés pero na, ósea no sé nada de francés y el solamente sabía Francés, Inglés, Italiano, castellano no sabía nada, pero nos comunicamos, entonces yo le dije que necesitaba un albergue, un sitio donde dormir esa noche, que no tenía donde dormir, además nosotros llegamos a las nueve de la noche a Lyon a las nueve de la noche donde busco con mi francés, me llevó casi hasta la entrada del albergue, me dio su número telefónico, y me dijo que si no habían habitaciones en el albergue, que lo llamara que el iba y me recogía y me llevaba a dormir a la casa de sus padres y yo dije ¡Ostras! ¡qué maravilla! Llego al Hostal y resulta que no había habitaciones, no puede ser que yo me tenga que ir para esa casa, yo decía no, no hasta que al final, llamamos al chico pero el chico tenía el teléfono apagado. Los primeros días yo estaba súper contenta, porque tenía como pagar el albergue, salir por ahí, comer, pero ya cuando vi que se me empezó a acabar el dinero, y no tenía el tickete de vuelta me empecé a preocupar un poco, entonces yo dije Ostras! Pues nada, Carolina estaba trabajando, mi hija entonces yo le mando un mensajito por el Facebook y le dijo: “hija estoy en Lyon en Francia, lo que pasa que no tengo dinero para volver, ¿me puedes prestar 200 euros para comprar el tickete de vuelta pa´ España?”, me pegó un regaño, casi me pega por ese Facebook, yo decía Ostras! Está histérica, Esta loca!, después de vieja se embobó! ¿Qué hace en Francia?!y sin dinero! Mañana le consigo, ya bueno y nada y ahí me devolví, y bueno ahí me hablaron del “Blablacar”, eso de que compartes

el coche y te gastas menos que el billete, entonces yo me vine desde Lyon hasta aquí a Valencia, hasta mi casa y no me cobraron nada;, él iba para casa blanca, francés, no sabía nada de castellano, solamente sabía francés e inglés, y yo ninguno de los dos, este es otro, al otro no lo puede ubicar más...le he mandado mensajes pero no me contesta, pero bueno, en el transcurso de la noche yo le dije que yo venía hasta Valencia y me dijo yo hago noche en Valenciay ya luego seguía para Casa Blanca y quería buscar un hotel cuando llegáramos y yo le dije: De eso nada bonito, a mi casa! Y allá fue durmió cuatro o cinco horas, luego se levantó y se fue y volví... ese fue uno de los intentos de salida pero yo cuando volví, a mí me parecía que hubieran pasado, no sé, tres meses, porque el viaje fue súper intenso, conocí un mogollón de gente ahora todo está muy bien organizado, muy bien organizado, mi mejor carta es Mónica, mi mejor carta para Dinamarca es Mónica, ya tenemos una casa, nos vamos con dinero, nos vamos los cuatro, que eso, yo sé que la vamos a pasar mal, aquí dejamos muchísimas cosas y uf, es duro dejarlo. Yo no sé, no quiero ponerme un tiempo para no desesperarme, , además también pienso, que es lo peor que me puede pasar, devolverme y aparte no me devolvería para acá, me devolvería para Colombia, pero quiero darle la alegría a mi madre y a mi padre de pasar una navidad conmigo, entonces yo quiero darles eso, porque llevo 12 años sin dársela, uf yo creo que mi madre no me lo pediría que me quedara, ella sabe que yo soy un pajarito y mi papa tampoco me lo pediría, porque él siempre me ha dicho que yo soy un pajarito, que a mí cuando me encierran en una jaula yo no soy feliz, pero bueno en fin ahora somos un equipo, vamos a tener pa' reírnos y vernos a nosotros tres, que no sabemos hablar inglésjaja, tres pa' decir una frase, la vamos a pasar bien, la vamos a pasar bien, si no me voy pa Chile yo pienso que a mí en las cosas me va a ir muy bien, yo es que este viaje desde el momento en que me lo dijeron y yo empecé a planearlo, las cosas me han salido a pedir de boca, yo necesito tal cosa, ¡pum!, voy a hacer tal otra ¡pam!, y yo Ostras, Ostras! Yo estoy ansiosa de saber qué es lo que me prepara Dinamarca o Malmo, porque nosotros estamos buscando trabajo en Copenhague, estamos a cuarenta minutos de Copenhague, por un puente que pasa por encima del océano, uf eso hay que pasarlo, por lo menos una vez en la vida hay que pasarlo, yo lo quiero pasar en la bicicleta, ojala pueda pasarlo en bicicleta, yo estoy muy tranquila. No sé, yo no conozco muchas personas que hayan movido que sean normales, ja,ja, es que yo pienso que todos los que somos así somos diferentes, anormales, no somos como la gente normal, que se yo, que ve futbol, "el Sálvame" ve tele, y cree que los políticos lo que hacen es ayudarnos y yo que sé, esa es la gente normal, nosotros no, , pero es bueno, no tiene nada de malo.

Pero ya las maletas las tengo lista, tengo preparada la ropa que me voy a poner ese día, y ya todo eso lo tengo preparada, si yo pienso que sí, que si el domingo me dedico todo el día a limpiar y coger las maletas y rumbo a Suecia! Todo tiene buena pinta.

TODOS COMO EN UN GRAN FORO MUNDIAL, LE DAN EL MICROFONO A UN ILEGAL, MUSICA INFERNAL.

EL ILEGAL: Cuántos millones de Euros pasan de frontera a frontera, como una larga cadena de manos, puta que organizada está, si no aportas, no sirves pa'na', ¿Cuánto invierte Francia, los belgas y Dinamarca, para que Alemania y su frontera con Italia cuiden el territorio que colinda con España?, que al mismo tiempo también es responsabilidad de Portugal velar que Marruecos y su principito bonito, mantenga el filtro con Nigeria, Argelia y cualquier Sub Sahariano que quiera cruzar y soñar con el más allá sobre una alfombra mágica; a cambio de que en toda España y en Lisboa se puedan fumar su buen porrito, ¿Que opinara Reino Unido, su fina Irlanda y Escocia, si están salvaguardados por el mar? ¿Le dirá un búlgaro uno de Eslovaquia; Rumania, Hungría; Moldavia; Polonia y República Checa; que afuera del súper una rumana me pide plata y que es conocida de una de una vecina de Serbia; Ucrania, Lituania y Estonia?, porque a mí todo me suena igual, ¿tendrá derecho a voto Croacia, que fue el último en entrar? Cuánta plata tuvo que demostrar. Cuidado que un nazista de Grecia o de Rusia si te pillan sin papeles o mariconeando en una esquina te puede asesinar.

TRES HOMBRES VOCIFERAN

UNO:Y tu porque no te quedaste en tu tierra inmigrante de mierda, tu presencia llena todas las esquinas, las plazas, invaden mi ciudad

OTRO¿Porque siempre estás en la calle?, ¿no tienes nada que hacer?, ¿no te enseñaron que callejear todo el tiempo se ve muy mal?, pareces gitano y no me gustan ¿no tienes nada que hacer que caminas todo el día? me molesta tu color, tu olor, tu música y tu dolor. ¿Porque siempre tienes cara de cansado? si no trabajas...

ESA: Aquí no hay torta para todos y nadie te invito a este cumpleaños, no alcanza para ti, porque yo tampoco tengo trabajo, devuélvete por donde entraste africano de mierda, nada hasta tu casa, súbete a un avión, metete a un barco de polizonte, encógete bien dentro de una maleta en posición fetal y sal de ella pero fuera de aquí, es mentira eso de que aquí te encontraras una nueva vida, quien te inventó ese cuento sudaca!!; anda a hacer la fiesta a tu casa que los de aquí no queremos ir.

EL: Yo no soy racista y me estás haciendo racista... porque abusaron de todo, agotaron todo y me estas obligando a odiarte, oye inmigrante, tu cara de pena eterna yo ya no te la compro

SE ESCUCHA UNA CANCION Y SE ESCRIBE SU LETRA EN LA PANTALLA GLOBAL

Los momentos que tuvimos
Cuando el viento soplabá con la lluvia y la nieve
No todo fue malo
orientamos nuestros pasos justo donde tenían que ir,
para no irse nunca

El alma rota

sigue cerrándose muy lentamente
En mis buenos tiempos
Siempre habían rocas doradas las cual derribar
En los que admiten la derrota demasiado tarde
Esos eran nuestros tiempos, esa fue nuestra época.

Y amaré ver ese día
Ese día, que será mío
Cuando ella se case conmigo al aire libre
junto a los sauces
Y tocar las canciones que hicimos
Las cuales me hicieron
Y me encantaría ver ese día
en el que su día será mío.

PERISFERIA Y CENTRO / TODAS LAS ACCIONES PUEDEN SER EJECUTADAS CON EL PÚBLICO

JULI: ¿Qué pasaría si le diéramos todo el poder al sur y se lo quitáramos al norte?, puta que sería bonito, que desde ahora nosotros hiciéramos los inventos, las leyes y los grandes hits, que ser negro e indio sea lo que todos quieren ser, que desde sur emergiera el pensamiento oficial y el modelo imperante sea nuestro.

ANA: Eso es poder

JULI: Reivindicación histórica, nada más que eso

MIGUEL ¿Oye, qué sabe el norte del nosotros?

RUTH Nada, como nosotros no sabemos nada de África tampoco

JULI: Eso es verdad

MIGUEL: Si hiciéramos la prueba con dos círculos en el piso, uno es América y el otro es Europa, ¿A cuál pondrías dentro del otro?

ANA: Yo creo que la mayoría pone a América adentro, como hijos de... salidos de... han sido por 500 años

JULI: Pero Europa no sabe nada de mí y yo le conozco hasta la espalda, sabemos de sus muertos, de sus guerras y sus amantes y sus excesos.

ANA: Eso es cultura general

JULI:No,nosotros para existir tuvimos que aprender de la historia de Chile y de la caída del imperio Romano, eso no es resentimiento es realidad nada más.

RUTH: Resentido, resentido, resentido eres un resentido.

JULI:Quizás, pero entonces que sea cultura general aprender la historia de Latinoamérica y de Sudáfrica, creemos que el mundo es muy chico, cordillera culiá!

MIGUEL:¿Sabes de mí, como yo sé de ti?

JULI:¿Qué?

MIGUEL:Dame siete nombres estados norteamericanos y los anotamos

ANA: Juego tres

SE INICIA EL JUEGO

MIGUEL:Ahora que un gringo nos diga el orden de los países latinoamericanos y tú el presidente de Congo y luego a un alemán por si ha escuchado de un tal Neruda?, y luego a un chileno si conoce a Borges...

ANA:¿Y tú te los sabes?

YO:Hago el intento, pero sé que nada se... el otro piensa que por solo ser, es ¿me entiendes?

SE INICIA UN JUEGO BOBO PERO TAN REAL QUE DA VERGÜENZA

UN INMIGRANTE:Somos un trozo de tierra gigante lleno de palmeras al otro lado del océano atlántico o al sur de estados unidos como dijeron“los prisioneros”, que emergió mágicamente de las profundidades del mar justo en el año mil cuatrocientos noventa y dos, nosotros éramos la Alandida ahora entiendo mi sueño...¿Pensaran que Chile y Colombia son países vecinos?, ¿sabrán de nuestros presidentes?,¿de que el cobre es el sueldo de Chile?, ¿Habrán escuchado de Bolívar y el sueño de una Revolución Bolivariana? ¿Alguno habrá leído a de Rocka, a Neruda a Cortázar?,

MIGUEL:Sabrán quizás que Inglaterra también se hizo rico con salitre natural, antes que alguien inventara el salitre artificial, pensaran que todos bailamos samba, ¿y que la salsa es un himno continental?. ¿Pensaran que en Chile está lleno de palmeras y de cocos?

YO:Bueno Lope de Vega lo pensaba